

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIRECTOR: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléfs. 414696-97-98 SG. 7-1958 Precio 20 pts.

JUEVES 13 DE MARZO DE 1980  
AÑO LXXX. — NUMERO 24.317

## SEGOVIA El teniente general Gabeiras visitará mañana nuestra ciudad

Recibirá un homenaje de los generales compañeros de promoción

El teniente general de Estado Mayor, don José Gabeiras Montero, recibirá mañana, en nuestra ciudad, un homenaje por parte de los generales compañeros de promoción.

Con este motivo, el teniente general Gabeiras llegará a Segovia a las once de la mañana y en la Academia de Artillería le será ofrecida una recepción. Luego visitará las instalaciones del mencionado centro militar, donde también almorzará, y por la tarde tendrá lugar un acto religioso en el santuario de la Virgen de la Fuencisla.

Ayer tomó posesión el nuevo teniente coronel jefe de la Base Mixta

(Pág. 5)

Visita Segovia el secretario de Estado para la Familia, Juventud y Sanidad de la República Federal de Alemania

(Pág. 4)

Un segoviano, tomado como rehén en el atraco efectuado ayer a un banco en Madrid

(Pág. 5)

A FINALES DE ABRIL

## Reunión en España de los cancilleres de los Países del Pacto Andino

Bogotá, 13.—Los cancilleres de los países que forman el pacto andino se reunirán a finales de abril en España, donde debatirán temas políticos y económicos que también interesan a España.

Esta reunión fue confirmada por el ministro español de relaciones exteriores, Marcelino Oreja, durante la breve escala que hizo en Bogotá, en su viaje de regreso a Madrid, tras asistir en Quito a la primera sesión del Consejo Andino de Cancilleres, en calidad de observador.

ESPAÑA ATRIBUYE GRAN IMPORTANCIA

Quito, 13.—España atribuye una gran importancia al proceso de integración entre los países del grupo andino, dijo ayer en Quito el ministro español de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja, poco antes de partir de regreso para Madrid.

El ministro español, que llegó el martes a Quito para asistir a la segunda reunión del «Consejo Andino» de cancilleres, hubo de regresar ayer a España por obligaciones parlamentarias, en su condición de diputado de la «UCD».

A pesar de su breve permanencia —apenas 24 horas— en Quito, el ministro español mantuvo sendas entrevistas con sus colegas ecuatoriano, boliviano y

peruano, y asistió a sesión inaugural del «Consejo Andino» de cancilleres.

Horas antes de que Marcelino Oreja saliera de regreso para Madrid, llegó a Quito el secretario de Estado de Asuntos Exteriores, Carlos Robles Piquer, quien le reemplazó al frente de la delegación española.

España asiste a las reuniones del Consejo Andino de Cancilleres en calidad de «observador», en virtud de una invitación especial formulada por los jefes de Estado y de Gobierno de la zona subregional, reunidos en Quito en agosto de 1979.

## El Rey y Suárez se reunieron anoche

Madrid, 13.— El presidente del Gobierno, don Adolfo Suárez, acudió anoche al Palacio de la Zarzuela, donde cenó con Su Majestad el Rey don Juan Carlos —han informado esta mañana a Efe fuentes fidedignas.

Con anterioridad, el lunes pasado, el Monarca recibió en su despacho al jefe del Gobierno.

Se considera que, en ambas audiencias, el presidente Suárez abordó directamente temas relativos a las pasadas elecciones al Parlamento Vasco. Efe.

## Cromos «porno» a las puertas de los colegios

El ministro de Cultura presentará una denuncia

El ministro de Cultura, señor De la Cierva, ha anunciado que va a presentar una denuncia ante el fiscal del Reino por el hecho de que se estén vendiendo a la puerta de los colegios cromos coleccionables sobre «La reproducción sexual», que atentan gravemente contra la moralidad. Esto se produce después del escándalo de «El libro rojo del cole», repartido por el Ayuntamiento a las escuelas madrileñas.

## 4.600 millones de pesetas le va a costar el divorcio a Cristina Onassis

Ginebra.—El anuncio de divorcio, en Suiza, de la multimillonaria heredera Cristina Onassis de su tercer marido, el soviético Seguei Kauzov, ha provocado una agria polémica económica y política en las altas instancias administrativas de la Confederación Helvética, según Efe.

El Partido Socialista suizo (actualmente en el poder) sostiene que, de llevarse a cabo el procedimiento de divorcio, Cristina Onassis sería deudora al fisco helvético nada menos que de dos mil millones de francos suizos (4.600 millones de pesetas).

tas) en concepto de impuestos, con lo cual se convertiría en el divorcio más caro de la historia.

Según los socialistas, la ley establece que si uno de los cónyuges demandantes declara poseer su domicilio legal en Suiza deberá abonar previamente los impuestos atrasados, y los de la heredera multimillonaria ascienden a 4.600 millones de pesetas.

ESTATUTO DE CENTROS ESCOLARES

## UCD y PSOE, enfrentados por la reforma de votación a la totalidad del proyecto

Madrid, 13.—El grupo centrista y el grupo socialista del Congreso se encuentran enfrentados en torno a la forma de votación de totalidad del proyecto de ley de Estatuto de Centros Docentes, que actualmente debate el pleno de la Cámara Baja.

UCD es partidaria de que la votación global del texto, una vez debatido el articulado, se haga nominalmente, ya que temen que algún diputado del partido del Gobierno rompa la disciplina de voto o no acuda a la votación.

El grupo socialista, por su parte, y por el motivo anteriormente citado, es partidario de

que el voto sea secreto para salvaguardar la libertad de conciencia de cada diputado.

El tema, que deberá dilucidarse en la reunión que celebrará hoy la Junta de Portavoces de esta Cámara mantiene enfrentados a ambos grupos, que recurren a los procedimientos

glamento para conseguir la forma de votación que desean.

Según estipula el reglamento de la Cámara, la votación nominal puede verificarse por decisión de la Presidencia, de acuerdo con la Mesa. La votación será nominal o secreta cuando así lo pidan dos grupos parlamentarios o 50 diputados durante la sesión plenaria.

## EN ÉSTE NUMERO

— Juegos Olímpicos, si; Juegos Olímpicos, no.—Pág. 2

— Campaña del PSOE a favor de la autonomía de Castilla.—Pág. 5

— Plenos del Senado y del Congreso.—Pág. 8

— Los plásticos.—Pág. 10

— Irán.—Los «estudiantes», entrenados por soviéticos. Pág. 11

— Irene de Borbón: «La mujer debe iniciar el cambio de mentalidad en la sociedad». Pág. 16

## TITO TAN GRAVE COMO AYER

Belgrado, 13.—El presidente yugoslavo, Josip Broz Tito, entró en una nueva fase estacionaria, tras la recaída de ayer, indica el parte facultativo difundido a mediodía de hoy en esta capital.

Los especialistas del equipo médico que desde hace dos meses atienden al mariscal Tito en el centro clínico de Liubliana

anunciaron ayer la reaparición de su neumonía y un debilitamiento progresivo de sus funciones renales y cardiacas.

El breve parte de hoy se limita a decir «el estado general del presidente Tito no presentó cambios esenciales en las últimas 24 horas. Prosigue la aplicación del habitual tratamiento intensivo». Efe.

## MADRID HUELGA EN EL METRO Y EN EL SUBURBANO

Madrid, 13.—A las seis de la madrugada de hoy los cinco mil trabajadores del metro y suburbano madrileño han comenzado una huelga legal de 24 hora para presionar en la consecución de sus reivindicaciones en el convenio colectivo.

Diariamente más de un millón de personas utilizan este medio de transporte por lo que las zonas más populosas registran un tráfico muy denso y los autobuses, a pesar de haberse reforzado 22 líneas, aparecen totalmente ocupados mientras que en las paradas hay muchas personas esperando. El Ayuntamiento de Madrid ha puesto policías municipales en las zonas estratégicas para dar mayor fluidez al tráfico.

En el metro y suburbano de Madrid sólo trabaja un retén que cumple los mínimos de limpieza y seguridad que marca la ley.—Efe

Muebles de  
Cocina

**GROMBER**

distribuidor exclusivo

**Barrero**

Ladreda, 25. Teléfono 426261  
Políg. Industrial. Teléf. 420671

Novedades  
Primavera

señora y caballero

**CEREZO**

## apunte del día

### Los problemas políticos

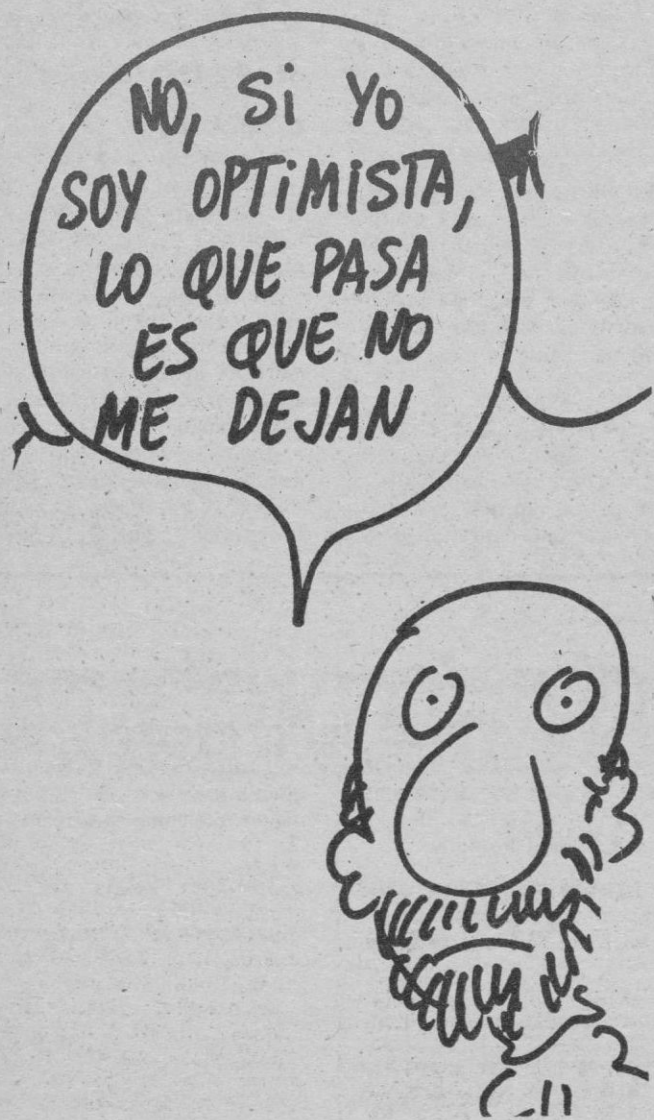
Sé nos ha dicho que en Euskadi los problemas están ya marchando, bajo un sello nacionalista. El que han marcado el Partido Nacionalista Vasco, seguido en las elecciones por Herri Batasuna. A su lado, tanto el PSOE como UCD, sobre todo, han perdido fuerzas, en parte por la abstención y en parte, quizás, porque mucha juventud, castellana de origen, pero acostumbrada a los nuevos rumbos políticos, ha decidido la suerte de esa jornada.

Garaiochea está trabajando ya para hacer un Gobierno y dentro de poco podremos ver al nuevo Gobierno vasco luchando por conquistar un espacio para hacer que su vida sea más fácil.

Luego vendrá el problema del caso catalán. Y luego habrá que pensar en Andalucía, el país feudal que todavía está lleno de cortijos y grandes fincas. Andalucía es uno de los problemas más graves que tiene planteado nuestro Estado. Pero hay más problemas: el del País Gallego, y Valencia, y Murcia, y Extremadura, y Aragón, y Cantabria, y Asturias, y los dos grandes reinos de Castilla.

## La Prensa opina

RAMON, EN «PUEBLO»



### COLABORACION

# JUEGOS OLIMPICOS, SI; JUEGOS OLIMPICOS, NO

Por ESETE

La antigua costumbre de acudir al conocido juego de la margarita, para decidir si se va o no a los Juegos Olímpicos (que no Olimpiada) de Moscú, parece que es lo que ocurre en muchos países (en sus gobiernos y en sus Comités Nacionales Olímpicos), pues tan sólo en los Estados Unidos de Norteamérica se ha decidido no participar en los Juegos Olímpicos de Verano tanto por acuerdo del poder ejecutivo y legislativo, como por el propio Comité Olímpico, al no cumplir la URSS la condición de retirar sus fuerzas militares de Afganistán. Es difícil determinar qué países seguirán esa deci-

sión, al escribir estas líneas, cuando incluso aún podríamos ver en la capital soviética a los norteamericanos, pues los caminos de la diplomacia, a nuestro juicio, no están definitivamente cerrados, pues a los rusos, que han tomado los Juegos Olímpicos con el interés que un niño toma un juguete, no les agrada la ausencia de más o menos países encabezados por Norteamérica, la mayor potencia deportiva del mundo con Rusia, precisamente. Sin embargo, se advierte una clara diferenciación en general: autoridades olímpicas y deportivas; deportistas, nada de boicot; algunos gobiernos claramente políticos, etc., si al boicot.

para la prensa deportiva y los redactores especializados en la prensa de información general, se debe acudir a los Juegos Olímpicos; para algunos partidos políticos —no todos han opinado— no se debe mezclar la política y el deporte... Sin embargo, también hemos leído en las páginas periodísticas y con la firma de escritores y periodistas de indudable categoría y personalidad, frases como las siguientes:

«Cuando el último Campeonato Mundial se alzaron voces para boicotear este acontecimiento deportivo, en razón de la política interna del régimen argentino. Ahora no se trata de una protesta por la política interna de Moscú, sino por una abierta agresión internacional ante la cual Occidente «no puede quedarse cruzado de brazos», como ha señalado el primer ministro británico; o «La bandera de España no debe ondear en Juegos Olímpicos»; o «El boicot no va contra los campeones y sus récords sino contra la rentabilidad política de una gran confrontación deportiva que daría al Estado soviético una faz de pacifismo»; o «...si no hay paz en las almas no puede izarse la bandera olímpica, porque los aros ya están sueltos. Y uno de ellos, el de Europa, roto».

Precisamente, al terminar de redactar estas líneas, leemos un artículo de García Candau, jefe de las páginas deportivas de «El País», habitualmente bien informado, en el que se adelanta que el Gobierno español decidirá no acudir a Moscú, lo que no favorecerá la candidatura de nuestro embajador en la URSS, Juan Antonio Samaranch, apoyado recientemente por el presidente de la FIFA, que ha anunciado no será candidato para el máximo cargo del olimpismo mundial, pero que ya no podrá ser un candidato idóneo para presidente del Comité Olímpico Internacional para los rusos y sus satélites, por obvias razones.

el 60 por 100 de los italianos teñidos por normales son neurasténicos.

En España, donde precisamente se creó el primer hospital psiquiátrico de Europa, el número de camas psiquiátricas por habitante ocupa el último lugar del continente, con el agravante de que no existe ninguna en ocho provincias, y el 46 por 100 de las que se encuentran en otras provincias pertenecen a hospitales cuya construcción es anterior a 1900.

Las discusiones sobre la Reforma Sanitaria han vuelto a poner sobre el tapete un problema secularmente abandonado por el Estado, y cuya solución se ha dejado en manos de intentos privados, institutos religiosos y diputaciones provinciales.

### EL 98 POR CIENTO DE LOS ESPAÑOLES NO HA ENTRADO, NUNCA, EN UNA BIBLIOTECA

El Norte de Castilla dice, con la firma de Pedro Villalar:

Según fuente fiable, 98 de cada 100 españoles no han entrado jamás en una biblioteca pública y, como máximo, la media nacional de lectura podría llegar en la actualidad a poco más de cuatro libros por habitante y año.

En semejantes condiciones, la brillante idea del ministro de Cultura de llenar de bibliotecas la geografía nacional hasta una inútil saturación, carece absolutamente de sentido.

Puede ser todo lo espectacular que se quiera la labor de un ministro que entretiene sus ocios en esta clase de remuneradoras inauguraciones, pero mucho me temo que en un país como el nuestro, tan dejado de la mano de Dios en estas lides de lo cultural, necesitaríamos más bien, todavía, de alguien que se preocupe por enseñarnos a leer en la escuela en vez de esta clase de divos que quieren pasar a la historia convertidos en estatuas o en placas conmemorativas.

¿Y en España? La última manifestación oficial la hizo el presidente del Consejo de Ministros don Adolfo Suárez, al contestar en la rueda de prensa a su regreso de Bonn en su rápido viaje del día 25 de febrero, que nada se había decidido. Parece que en la próxima reunión del Comité Olímpico Español que se dice tendrá lugar en los últimos días de este mes, tal vez se tome una decisión.

¿Debe mezclarse la política y el deporte? Esta es la pregunta que se contesta más según la conveniencia y el interés —incluso personal— de quien opina, que con una auténtica objetividad.

En España, como en la casi totalidad de los países —exceptuamos a los del Este de Europa, vinculados políticamente— ya apareció la política —o ideológicamente a la URSS—, hay opiniones para todos los gustos.

Para los deportistas, especialmente los preolímpicos, como es lógico, supone una frustración, a nivel personal o de Federación, después de los esfuerzos y sacrificios de una preparación con vistas a Moscú;

# Todos para todos



Unete  
a Cruz Roja

### INSANOS MENTALES



Escribe  
Morado:

En la última Asamblea General de la Organización Mundial de la Salud se manifestó una especial preocupación por el problema de la salud mental. Precisamente la esposa del presidente Carter, invitada en esa Asamblea, centró su intervención en ese tema.

La preocupación no es en ab-

soluta gratuita. Pasemos revista a algunos datos: Según la OMS, unos 370 millones de personas tienen el riesgo grave de sufrir en algún momento de su vida trastornos mentales.

En Europa, ya en 1973, se hablaba de un millón de enfermos psiquiátricos hospitalizados.

Cálculos realizados en Gran Bretaña adelantan la cifra de que un millón de sus ciudadanos necesitará asistencia psiquiátrica en los próximos diez años. La computadora de una clínica de Milán ha revelado que

**CALENDARIO**

Viernes 14 de marzo

Van 74 días; faltan 292.  
Sol: De 7,28 a 19,20.

**SANTORAL**

Santos: Matilde y León.

**PENSAMIENTO**

«A engañarnos en nuestros propósitos: a esto es a los que estamos todos sujetos. Por la mañana hacemos proyectos; luego a lo largo del día no hacemos sino tonterías» (Voltaire).

**LOTERIA PRO-CIEGOS**

Premiado ayer: 465.

**FARMACIA DE GUARDIA**

Cervantes, 27.

**EL TIEMPO**

**En Segovia**

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 680,8.  
Viento del O.  
Temperatura máxima: 14,0°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 677,7.  
Viento del NE.  
Temperatura mínima: 3,8°  
A las diez: 4,0°

**En España**

Mañana habrá chubascos en Galicia, Cantábrico, Cabeceras del Duero y Ebro y Sistema Central, según el Instituto Nacional de Meteorología.

Los chubascos se extenderán, posteriormente, a Aragón Cataluña y Baleares. La nubosidad será variable en las demás re-

**AGENDA**

giones de la península, con algunas precipitaciones dispersas. Nubes y claros en Canarias, con alguna lluvia aislada.

Las temperaturas continuarán en descenso.

**EXPOSICIONES**

**TORREON DE LOZOYA**

Sótanos: Acuarelas de La-madrid.

Sala Izquierda: Acuarelas de Fernando Llorente.

Sala Transversal: Oleos de Jesús Gavilanes.

Sala Derecha: Oleos de Eduardo Rovira.

**EN LA GALERIA «EDURNE» (PEDRAZA)**

Durante el mes de marzo: Primer Gabinete de Ciencias Naturales»; dibujos de Carmen Santoja, Elena Santoja y Jaime Gamboa.

**LA CASA DEL SIGLO XV**

Andrés Baraja, obra gráfica. De 9,30 a 13,30 y de 16,30 a 20,00.

**EN NAVA DE LA ASUNCION**

Hasta el sábado 15, en el Ayuntamiento de Nava de la Asunción, exposición filatélica y fotográfica. Horario: de 7 a 8 de la tarde.

**MUSICA**

**EL PROXIMO CONCIERTO DE LA SOCIEDAD FILARMONICA**

El próximo día 24, lunes, tendrá lugar en el cine Si-

renas un concierto organizado por la Sociedad Filarmónica y patrocinada por la Dirección General de Música y Teatro. Actuará el guitarrista Ernesto Bitetti.

**EN CANTALEJO**

Mañana, dentro de la II Semana Cultural organizada por el Instituto Nacional de Bachillerato Mixto de Cantalejo, tendrá lugar en los salones del citado Instituto, a partir de las 8,30 de la tarde, un recital folklórico sudamericano a cargo de Manuel Benito y su guitarra.

**CINE**

**EN NAVA DE LA ASUNCION**

Mañana, viernes, a las 7 de la tarde, se proyectará en el Frontón Cinema de Nava de la Asunción, dentro de la I Semana Cultural que organiza la Asociación de Vecinos «El Cano», la película infantil «El rayo desintegrador». A las 9 se proyectará la película para adultos «Nieve que quema».

**CONFERENCIAS**

**EN EL PALACIO DE QUINTANAR**

Mañana, dentro del ciclo de conferencias organizado por la Fundación «Ortega y Gasset», el Museo Provincial y la residencia del Palacio Quintanar, tendrá lugar en el citado palacio, a partir de las 7,30 de la tarde, una conferencia sobre «Partidos políticos de la España actual», que será impartida por don Santiago Varela, profesor agregado de Derecho Político de la Universidad Nacional de Educación a Distancia.

**ENSEÑANZA**

**CONVOCATORIA DE PUESTOS ESCOLARES EN CENTROS DE ENSEÑANZAS INTEGRADAS**

Ministerio de Educación y Ciencia.—Se pone en conocimiento de todos los interesados que, en el B.O.E. del día 28 de febrero del año en curso, se publica una resolución del Instituto Nacional de Enseñanzas Integradas, por la que se convocan puestos escolares y plazas de residencia para el curso 1980/81 en los Centros de Enseñanzas Integradas (antiguas universidades laborales).

El plazo de admisión de solicitudes de los aspirantes se formalizará el día 24 de marzo. Las solicitudes de los aspirantes se formalizarán en los modelos impresos correspondientes, que a tal efecto, les será facilitado en esta Delegación Provincial, así como cualquier información que se solicite.

**HORMIGON**

**SANTA TERESA**

La Lastrilla. Teléfono 412680

**REGISTRO CIVIL**

11 nacimientos,  
8 defunciones y  
3 matrimonios

Nacimientos: Alberto Ortega y Galindo, hijo de Domingo Ramos y Alfonsa. Silvia Cuesta y Garzón, de Luis y María Jesús. Cristina de Miguel y Salinas, de Manuel y María Joaquina. José Luis Durán y Virseda, de José Luis y Ana María del Carmen. Ivan Piquero y González, de Carlos y Araceli. Alejandro García y Cabrera, de Julio y María Ester. Vanesa Molpeceres y Barranco, de José Luis y Encarnación. Alberto Sancho y Postigo, de Florencio y Oliva Bernarda. Jaime Huertas y Dorrego, de Lucas y Josefina. María de las Nieves Pérez y Torres, de José Antonio y Gloria. Carmelo Tejada y Santamaría, de Carmelo y María de la Cruz.

Defunciones: María del Rosario Barroso Alvarez, de 75 años. Julio García Gutiérrez, de 75. Mariano Gil Monterrubio, de 84. Eusebio Díez y Ballesteros, de 67. Margarita Gómez y de Lucas, de 51. Cecilia Lázaro y Avila, de 86. Lorenza Gil y Rico, de 90. José Olmos y Maderuero, de 54.

Matrimonios: Mariano Tejedor y Herrero, con María Mercedes Merino y Rubio. José Luis Ayuso y Juan, con Domingo Borreguero y Moreno. Emilio Arribas y Calvo, con María Rosa Tejedor y Alvarez.

**AVISOS**

**OBLIGACION DE LAS EMPRESAS DE ADQUIRIR EL CALENDARIO LABORAL**

Delegación Provincial de Trabajo.—Todas las empresas con trabajadores, de esta provincia de Segovia, tienen la obligación de adquirir el Calendario Laboral-Horario de Trabajo para el año 1980, en la Delegación de Trabajo, c/Covarrubias número 3.»

**Aviso a nuestros anunciantes**

Recordamos a nuestros anunciantes que los textos de publicidad, en lo sucesivo, deben obrar en nuestro poder lo más tarde a las 12 horas del mediodía de la fecha anterior a la que los anuncios hayan de publicarse.

**GUIA MEDICA Y SANITARIA**

**Dr. Modesto Herrera Martín**

Pediatría-Puericultura

Consulta diaria previa petición de hora, Ezequiel González, 30, bloque C, piso 2.º C. Teléfono 427822, Segovia.



PARA HOY

**PRIMER CANAL**

15,00, Telediario.  
15,30, Gaceta cultural.  
15,50, Mirador de los deportes.  
16,15, Déjenme respirar.  
16,40, Despedida y cierre.  
18,15, Carta de ajuste.  
18,30, Apertura y presentación.  
18,35, Barrio sésamo.  
19,05, El gran circo de TVE.  
20,05, Harold Lloyd.  
20,30, Séptimo continente.  
21,00, Telediario.  
21,30, Teatro breve.  
22,00, Cita con...  
22,30, Grandes relatos.  
23,30, Últimas noticias.  
23,50, Buenas noches.  
23,53, Despedida y cierre.

**SEGUNDO CANAL**

19,30, Carta de ajuste.  
19,45, Presentación y avances.  
19,47, Redacción de noche.  
20,35, Polideportivo.  
21,00, Encuentro con las letras.  
22,00, Tribuna económica.  
22,45, Horizontes.  
23,25, Buenas noches.  
23,28, Despedida y cierre.

**PARA MAÑANA**

**PRIMER CANAL**

13,45, Carta de ajuste.  
13,56, Apertura y presentación.  
13,57, Avance Telediario.  
14,00, Programa regional simultáneo.  
14,30, Gente hoy.  
15,00, Telediario.  
15,30, Cosas.  
19,05, Banner y Flapi.  
19,25, Con ocho basta.  
20,25, Más vale prevenir.  
21,00, Telediario.  
21,30, El nido de Robin.  
22,00, Ding don.  
23,30, Últimas noticias.  
23,50, Buenas noches.  
23,53, Despedida y cierre.



7,00, Matinal cadena Ser. 8,30, Cosas de Segovia. 9,00, Informativo. 9,03, Cosas de Segovia. 10,00, Informativo. 10,3, Su programa. 11,00, Mediodía cadena Ser. 12,00, Informativo. 12,05, Su programa. 13,00, Informativo. 13,05, Vermut de melodías. 13,20, Deportivo'80. 13,30, Información local. 14,00, Bolsa agrícola. 14,05, Musical. 14,30, Informativo de las dos y media. 14,45, Información local. 15,20, Hacia el futuro. 16,00, Informativo. 16,05, Alicia. 143. 16,30, Después del recuerdo. 160. 17,00, Informativo. 17,05, Relatos familiares. 17,30, Confidencias. 17,45, Últimos discos. 18,00, Informativo. 18,05, Música para todos. 19,00, Informativo. 19,05, Ritmos ligeros. 19,30, Santo rosario. 19,45, Los impuestos. 20,00, Informativo de las ocho. 20,20, Copa de Europa: Celtic Glasgow-Real Madrid. 22,30, La noche es joven. 23,00, Diálogos económicos. 23,30, Hora 25. 1,00, Medianoche. 2,00, Cierre.

**FRECUENCIA MODULADA De lunes a viernes**

13,00, Programa simultáneo de O. M.  
16,00, Sintonía F. M.  
17,00, 40 principales F. M.  
18,00, Clásicos F. M.  
18,30, Caravel.  
19,30, Mi música.  
20,30, Chocolate.  
21,30, Superventas L. Ps.  
22,00, Fenomenal F. M.  
23,30, Hora 25.  
1,00, Medianoche.

**ESPECTACULOS**

**CERVANTES**

Hoy 7,30 y 10,30, estreno. Unico día

**EL OTRO LADO DE LA MEDIANOCHE**

Susan Sarandon, Raff Vallone, John Beck

Buena comedia del cine americano. 18 años

A partir de mañana, un éxito de siempre

**UN HOMBRE LLAMADO CABALLO**

La mejor película de Richard Harris  
Con carácter de estreno en todas las pantallas

Para mayores de 14 años

**SIRENAS**

Hoy 7,30 y 10,30. Estreno. 16 años

**MAS ALLA DEL AMOR**

El último gran éxito de Stanley Kramer  
Actualmente en cartelera madrileña  
con Dick van Dyke y Kathleen Quinlan

**VICTORIA**

A partir de hoy, estreno. 18 años

**EL VIRGO DE VICENTITA**

María Rosaria Omaggio, Josele Román  
José Sancho, Antonio Ferrandis  
Una comedia erótica divertidísima

## Visita del secretario de Estado para la Familia, Juventud y Sanidad de la R.F.A.



(Foto: Aurelio M.).

El secretario de Estado para la Familia, Juventud y Sanidad de la República Federal de Alemania, doctor H.G. Wolters, que se encuentra en viaje oficial en nuestro país, realizó una visita ayer tarde a nuestra ciudad en compañía de personal de su séquito. Tras comer en Arévalo, el Sr. Wolters, a quien también acompañaba su esposa, hizo un largo recorrido monumental apreciando los valores, que en este sentido, tiene Segovia.

### REGIONALISMO

## «La miseria de una región: presente y futuro», publicación de la Consejería de Industria y Energía

La Consejería de Industria y Energía del Consejo General de Castilla y León ha editado un trabajo sobre la minería castellano-leonesa, bajo el título «La Minería de una Región: Presente y Futuro», que incluye un exhaustivo análisis elaborado por el equipo de la Consejería sobre la minería en Castilla y León, situación actual y posibilidades de expansión, parándose preferentemente en la minería del carbón.

«La crisis energética, con los innegables problemas de todo orden que comporta en el ámbito socioeconómico, obliga a replantear las actuales estructuras en un intento por lograr, en el mínimo espacio de tiempo, que las coordenadas económicas se canalicen alcanzando unas cotas que permitan mantener, en principio, el nivel de vida actual y, a seguico, potenciar el adecuado desarrollo, cara al impacto que representa, en los plazos previstos, el ingreso en la CEE», dice el Consejero de Industria, don Jesús Hervella, en la introducción del trabajo.

Su objetivo es mostrar la situación actual de la minería regional y sentar las bases mínimas imprescindibles para terminar con la infravaloración del carbón energético.

## Juan Ruiz Torres presentó en «Poetas» el taller de poesía nueva «Prometeo»

«Queremos sacar la poesía del ambiente elitista donde está metida»



Juan Ruiz Torres, presidente del taller de poesía nueva «Prometeo», junto al director de «Poetas». —(Foto Aurelio M.)

El presidente del taller de poesía nueva «Prometeo», Juan Ruiz Torres, dio a conocer anoche, en «Poetas», lo que significa este taller, que es una agrupación que acaba de crearse en Madrid con el objetivo de promocionar la poesía y llevar de nuevo el verso al pueblo, «que es en definitiva a quien pertenece».

«Queremos —dijo Juan Ruiz Torres a nuestra Redacción— sacar la poesía del ambiente elitista donde está metida. Hoy la poesía se hace para entendidos; queremos que sea poesía con el pueblo y para el pueblo». Ruiz Torres, después de explicar lo que hace el taller «Prometeo» en Madrid leyó varios de sus poemas —ha publicado nueve libros en el extranjero— y de otros componentes del taller.

La velada poética de anoche en «Poetas» resultó muy agradable e interesante, como lo es también la función que «Prometeo» empieza a desempeñar en el ambiente cultural de nuestro país.

«Prometeo» lleva mes y medio formado y lo componen, junto con poetas, profesionales de todo tipo, con el fin de esforzarse por la promoción de la poesía. En «Prometeo» existen varios niveles de actuación como reuniones todos los jueves en el café Lyon, de larga tradición literaria en Madrid, donde se presentan poemas, se discuten, se comentan, etc. Y convenios de colaboración con entidades diversas (colegios, empresas...) orientando a cada uno de los grupos poéticos que allí están formados.

«Que quede claro —dijo Ruiz Torres— que el taller de poesía nueva «Prometeo» no trata de fomentar un estilo particular. No queremos formar escuela, pero sí fomentar la poesía a cualquier nivel que sea y de cualquier tipo que sea».

### EL CAMPO

## La renta por persona ocupada en el sector agrario se incrementó en un 9,9 por ciento durante 1979

El ministro de Agricultura, don Jaime Lamo de Espinosa ha mantenido en Madrid, a la una de esta tarde, una rueda de prensa, en la que ha facilitado el dossier de datos sobre la campaña agrícola-ganadera del pasado año en nuestro país.

El dossier, que esperamos comentar mañana con el delegado de

Agricultura de Segovia, don José Antonio Garrido, pone de manifiesto los siguientes seis datos:

- El valor de la producción total agraria se aproximó a 1,6 billones de pesetas, durante el pasado año.
- Las transferencias a la Seguridad Social Agraria superaron los 272 mil millones de pesetas.
- La renta por persona ocupada en el sector se incrementó en un 9,9 por ciento.
- El comercio exterior agrario redujo su déficit en más del 30 por ciento.
- Creció la importancia del sector ganadero en la producción agraria.
- Las subvenciones de explotación aumentaron en más del 23 por ciento con respecto al año 1978.



VIII ANIVERSARIO DEL SEÑOR

**D. FELIPE GARCIA LLORENTE**

Que falleció en Segovia el día 14 de marzo de 1972

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

La misa que se diga mañana día 14, a las doce, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia, será aplicada por el eterno descanso del alma del finado.

Su hijo don Nicomedes García Gómez; hija; hija política doña Juliana Gallego Tejedor; nietos, biznietos, hermano, sobrinos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto

*el cine*

### «La clase de Miss Mc Michael», de Silvio Narizzano

Nacionalidad, inglesa. Productora, Kettledron. Director, Silvio Narizzano. Intérpretes: Glenda Jackson, Oliver Reed, Michael Murphy, Roderic Cash.

El filme es divertido, pero tiene también su lado dramático e incluso más serio. Glenda Jackson es el protagonista, uno de los profesores de un colegio de niños británicos que prácticamente o no tienen padres o si los tienen es peor. Oliver Reed, director de ese colegio, no sabe nada ni se entera de nada. Es una especie de mala bestia despistada.

Ocurre que hay una amplia serie de momentos divertidos, pero no faltan tampoco, como ya he dicho, los fragmentos donde, en cierto modo, hay un enfrentamiento entre las clases sociales. Así, Narizzano ha hecho un film que sabe mezclar los dos colores, que sabe decirnos, aunque sea haciéndonos reír, cómo es la gente pobre de hoy, en Gran Bretaña. —R. B.

## Campaña del P.S.O.E. a favor de la autonomía de Castilla

«La UCD —dice el Sr. Trapero— está haciendo que proliferen en este país los pequeños reinos de taifas»

«Para que Castilla-León no quede atrás», es el slogan de cábecera de la campaña que el PSOE ha iniciado a favor de la autonomía castellana. La campaña durará todo este mes y la primera semana del mes de abril, «para crear conciencia autonómica en la población, completar las adhesiones que faltan para completar los 2/3 de todos los ayuntamientos y exponer las posturas del PSOE respecto a la autonomía y a la posterior elaboración del estatuto».

En una rueda de prensa celebrada ayer tarde, el vicesecretario general del PSCL, Miguel Angel Trapero, dijo también, como ya habíamos informado, que esta campaña tendría un especial interés en Segovia, «principalmente por las condiciones autonómicas y de adhesión de ayuntamientos en las que se encuentra la provincia».

La postura del PSOE con respecto a la autonomía se basa en la idea de corregir las profundas desigualdades regionales, recobrar nuestra auténtica tradición de descentralización y autogobierno de los pueblos y profundizar la democracia.

«Aun queriendo —dijo el señor Trapero— un estatuto más amplio, somos respetuosos con la mayoría, si ésta decide por la vía del artículo 143. Damos un claro respeto a la mayoría, cosa que UCD no ha hecho en Andalucía, por ejemplo».

El PSOE propugna también instituciones de autogobierno y poder político para Castilla, con Cortes elegidas por sufragio universal, Consejo de Gobierno y presidente y Tribunal Superior de Justicia.

Respecto a la política que UCD sigue en Segovia en este tema dijo que era «inadmisible la indefinición absoluta que ha dejado a esta provincia la UCD» y añadió que si en el plazo de seis meses esta adhesión no se completa Segovia debería esperar otros cinco años para iniciar otro proceso autonómico. «Si no se completan los 2/3 tendríamos que asumir el que nos quedamos como provincia de régimen común».

Una de las causas por las que Segovia pudiera permanecer sin autonomía lo achacó a ciertas personas que querían seguir manteniendo una serie de privilegios y prebendas en su coto



El Sr. Trapero.—(Foto Aurelio M.)

particular. «El caciquismo quiere —añadió— fronteras cuanto más cortas mejor porque el control se ejerce más fácil así,

que cuando se diluye en áreas más grandes.

Acerca de la posibilidad de que triunfara la postura de UCD y Segovia se quedara como una provincia de régimen común dijo que la derrota no sería para el PSOE sino para Segovia «Si nos quedamos al margen de la dinámica del Estado saldremos muy perjudicados. La UCD está haciendo que proliferen en este país los pequeños reinos de Taifas donde manda el cacique de turno. Lo que frena la adhesión de Segovia al proceso autonómico son problemas entre la UCD».

En esta campaña socialista también habrá reuniones comarcales, actos públicos con asistencia de líderes (Alfonso Guerra, Gómez Llorente, Enrique Tierno) y la presentación de mociones en los ayuntamientos con representación socialista, invitando también a los independientes.

## Un segoviano, presente en el atraco de ayer en Madrid

Un segoviano, profesor de Formación Profesional en nuestra ciudad estuvo presente en el trágico y espectacular atraco que se produjo ayer en una sucursal del Banco de Santander en Madrid, y que costó la vida a un interventor del banco.

La citada persona momentos antes de entrar en el banco se apercebía de la presencia de contingentes de la policía frente al mismo. No pudiendo explicarse el porqué de estas fuerzas, penetró en el citado banco.

Nada más entrar le salió al paso un encapuchado que, portando un arma de fuego, le indicó se tirase al suelo. Mientras permanecía tumbado, los atracadores, tres, planeaban cómo salir del banco, rodeado por la policía.

Decidieron salir llevándose algún rehén y pensaron que éste podía ser el recién llegado, o sea, nuestro protagonista. Este se puso en pie e inició la marcha hacia la puerta prote-

giendo a los atracadores. Ante los avisos de la policía de que dispararían se volvieron a adentrar en el edificio.

Urdieron entonces los atracadores salir rodeados de las personas allí presentes, cosa que así fueron haciendo. Nuestro paisano fue quedando de los últimos y le tocó salir con el tercer atracador, cubriéndole la espalda. Pero he aquí que, pasando antes el atracador por la puerta, nuestro protagonista se tiró al suelo en el interior del banco, dando a la vez un portazo y echando el cerrojo. Quedó en el interior con otra persona, que también debía proteger al tercer atracador.

Mientras afuera se sucedían los trágicos hechos en el que murió el interventor del banco y en los que eran detenidos los tres atracadores, dos de ellos heridos, los dos que habían quedado en el interior abrieron la puerta y se marcharon del lugar.

## Toma de posesión del nuevo jefe de la Base Mixta



Ayer tomó posesión del mando de la Base Mixta de Carros de Combate y Tractores, el teniente coronel, D. Jesús Hernández Fraile, que aparece en la fotografía saludando a un grupo de oficiales. (Foto: Aurelio M.)

Según anunciábamos, en la mañana de ayer tomó posesión del mando de la Base Mixta de

Carros de Combate y Tractores el teniente coronel de Artillería don Jesús Hernández Fraile.

Presenció la toma de posesión el coronel de Artillería, don Pedro Esquivias Montes, gobernador Militar accidental de la provincia de Segovia. Este, y el nuevo jefe de la Base mixta, fueron recibidos por el coman-

dante de Artillería, don Antonio Vázquez Romalde, quien hasta ahora desempeñaba el mando de la Base con carácter accidental.

En la explanada a la entrada de la Base se encontraban formadas las tropas de la misma, así como la banda de música de la Academia de Artillería, quienes rindieron los honores de ordenanza.

Revistadas las tropas por el coronel, gobernador militar, éste procedió, mediante la fórmula reglamentaria, al reconocimiento como jefe de la Base al teniente coronel. Acto seguido las tropas desfilaron ante las autoridades asistentes al acto.

### ACTIVIDADES LABORALES

#### ACUERDO EN EL CONVENIO DE LOS TRABAJADORES DE SEMAT

Ayer se llegó a un acuerdo entre los trabajadores de la limpieza y el Ayuntamiento que tendrá como resultado la firma del convenio laboral para nuevas retribuciones de estos trabajadores. La subida experimentará un aumento de un 21% de media, lo que viene a suponer un aumento de 8.000 ptas. para conductores y 6.000 para peones.



El nuevo jefe de la Base y el gobernador militar accidental, presencian el desfile de las tropas que rindieron los honores de ordenanza (Fotos: Aurelio M.)

**VAJILLAS**

LA CASA DEL SIGLO XV

Estética Marietta Bellezu

**MASAJES:** Circulatorios, Recuperación, Varices  
**DEPILACION DEFINITIVA ELECTRICA:** Por aguja.  
**MAQUILLAJES:** Fiesta, Fantasía, especiales para novias.  
**TRATAMIENTOS:** Limpieza de cutis, Acné, antiarrugas.

Cl Doz n.º 5, 1.º C. Tel: 414345-426420

## Agradecimiento de los pensionistas a la Caja de Ahorros y Monte de Piedad

Las palabras son insuficientes para explicar los días inolvidables que hemos pasado los pensionistas segovianos en la residencia que las Cajas de Ahorros tienen en Estepona (Málaga) y que, gracias a la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, hemos podido disfrutar.

Desde el momento que salimos de nuestra ciudad, hemos recibido toda clase de atenciones por parte de nuestra Caja, y al llegar a Estepona, ya formábamos una gran familia, que allí se vio incrementada por el personal de la residencia, por su director, Sr. Mesa y por Miguel, jefe de relaciones públicas que, en todo momento, estuvieron a nuestra disposición para atendernos hasta en los más mínimos detalles. Mención especial merece la empleada de nuestra Caja de Segovia, Srta. Mercedes Alvarez que, con su ayuda y colaboración, pronto se hizo merecedora de nuestra gratitud.

A pesar de que quince días, parece un período de tiempo largo, la verdad es que no hemos tenido ni un momento libre, pues, cuando no celebrábamos

competición de juegos, efectuábamos excursiones. Hemos realizado competiciones de tute, mús y brisca para los hombres y punto y ganchillo para las mujeres, además de concurso de jotas y de cante.

Se han realizado excursiones a Málaga, Cuevas de Nerja, Puerto Banús, Marbella, Fuen-girola, Cádiz y Jerez, y a Mijas, esta última fue un obsequio de nuestra Caja.

En el viaje de ida, paramos a comer en el albergue de turismo de Bailén, siendo recibidos por el director del mismo, Sr. Domínguez y Sra., que nos atendieron extraordinariamente, lo mismo que al regreso de nuestras vacaciones, pues, en él pernoctamos, recibiendo en todo momento, por su parte, pruebas de cariño y afecto. Se acordaban de Segovia, ya que hace unos años estuvieron dirigiendo aquí la hostería de Pedraza.

El momento culminante y quizá de más emoción de nuestra estancia en la residencia de las Cajas en Estepona, fue el día de la clausura, pues, cantamos, bailamos, contagiando a nuestros compañeros de Burgos y Madrid, haciéndoles tomar parte en nuestra fiesta. Nuestra Caja entregó a cada pensionista un obsequio y a cada vencedor de los concursos realizados, el correspondiente regalo.

La residencia de las Cajas de Ahorros, creemos, merece una mención especial por su categoría y servicio, es lujosa y sencilla a la vez, pues, las personas que la dirigen y atienden, hacen que así sea, encontrándonos en ella como en nuestra propia casa y que, gracias a nuestra Caja, hemos conocido y disfrutado lo que ya no imaginábamos poder lograr.

En nombre de nuestros compañeros pensionistas, repetimos nuestro agradecimiento a la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, a sus órganos de gobierno, a su dirección y al

personal que nos ha acompañado, Srta. Mercedes y Sr. Berzal, pues, gracias a todos ellos, hemos pasado unos días inolvidables que demuestran por sí solos lo que es capaz de hacer la Caja por personas como nosotras que, gracias a ella y fuera de nuestra provincia, en nuestra tercera edad, se nos valora como segovianos y como amigos.

### Al aire de la calle

#### FOTOGRAFÍAS SOBRE SEGOVIA, PREMIADAS

Segovia y sus monumentos son punto de atención de los objetivos fotográficos. Unos por retratarse junto a ellos, otros por la belleza de los monumentos y otros para sacar una fotografía digna de ser presentada en un concurso.

Recientemente se ha fallado el concurso «Premios Nacionales de Fotografía Turística de España 1979». Resultaron ganadores «ex aequo» las diapositivas presentadas por don Ramón Vilalta Sensada y don Francisco Ontañón Núñez. Este último, enlazando con lo expresado en el primer párrafo, fue galardonado por, entre otras, las diapositivas presentadas del Acueducto y Alcázar.

## Conferencias, concursos, excursiones y plantaciones con motivo del «Día Forestal Mundial»



Se celebró ayer, en la Delegación de Agricultura, una reunión de la comisión encargada de organizar los actos conmemorativos del «Día Forestal Mundial», en la provincia de Segovia. Dicha comisión la preside el delegado provincial de Agricultura y está formada por el jefe provincial del ICONA, presidente de la Cámara Agraria Provincial, el

vicepresidente de la Diputación Provincial, un representante de la inspección del Ministerio de Educación y Ciencia, un representante de la Delegación de Cultura y un representante del Ayuntamiento de Segovia.

Las actividades previstas con carácter general, comprenden conferencias en el ámbito de la Enseñanza General Básica, concursos de pintura, literatura y plantaciones forestales.

Igualmente, y con carácter más específico, se realizarán determinadas excursiones a montes del Estado y de utilidad pública y parques recreativos, plantaciones de árboles en el cinturón verde de Segovia, con premios entre los participantes consistentes en permisos de pesca en coto de pesca intensiva de Revenga, así como otras actividades relacionadas con la conservación de la naturaleza.

El «Día Forestal mundial», se celebrará el 21 de marzo, primer día de la primavera, si bien, algunos actos se prevé se lleven a cabo también durante el mes de abril.

### Coches de línea entre Segovia y Avila

Salidas desde Segovia (estación de autobuses):

Laborables, de lunes a viernes, inclusive, 19,15.

Lunes, miércoles y viernes (laborables), a las 9.

Sábados, laborables, a las 9 y a las 14.

Salidas de Avila (estación de autobuses):

Laborables, de lunes a viernes, 7,30.

Lunes, miércoles y viernes (laborables), a las 17,15.

Sábados, laborables, 7,30 y 14,00.

\*\*\*

De lunes a viernes, inclusive, a la 1,30 sale un autobús hasta Villacastín, donde hay que esperar una hora para continuar, viaje y llegar a Avila sobre las 16 horas.

## Nuevo número de «El Henar»

Ha aparecido el número de la revista «El Henar», boletín del Santuario de Santa María del Henar, sito en Cuéllar y que editan los Padres Carmelitas que dirigen el santuario.

Este nuevo número incluye poesía y artículos de índole espiritual, algunos enfocados ante la proximidad de la Semana Santa. Predica en un artículo la necesidad de la lucha contra el hambre y publica el quinto capítulo de «¿Quiénes son y cómo piensan los visitantes del Santuario?». Por último dedica un artículo al centenario de la restauración de la Orden del Carmen en España, y dedica sus últimas páginas a curiosidades ocurridas en torno al Santuario y sus visitantes.



SEGUNDO ANIVERSARIO DE LA SEÑORA

**D.<sup>a</sup> MARIA SASTRE MARUGAN**

Que falleció en Segovia el día 14 de marzo de 1978

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

**D. E. P.**

La misa que se oficie mañana día 14, a las 9, en la iglesia de San José Obrero, y el funeral que se oficie a las 7,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Martín, serán aplicados por el eterno descanso del alma de la finada.

Su esposo D. Segundo Hernangómez Perlado; hijos Francisco, José Luis, Mariano, Jesús y Carlos Hernangómez Sastre; hijas políticas M.<sup>a</sup> Teresa de Mateo, Elia Delgado y M.<sup>a</sup> Isabel de Alvaro; hermana Florentina; hermanas políticas, nietos, sobrinos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadosos actos.

## Comunicado de ASAF ante la situación del mercado de ganado ovino

La Asociación Segoviana Agropecuaria y Forestal (ASAF), nos remite, con ruego de su publicación, el siguiente comunicado:

«Tras la solicitud de la intervención del FORPPA en el sector ovino, por parte de las asociaciones agrarias se citó a éstas para participar en una mesa de trabajo al respecto.

En esta mesa de trabajo se partió de los siguientes planteamientos:

a) Teniendo en cuenta que el censo de ganado ovino está alrededor de los 14 millones de cabezas, dando ocupación a unos setecientos mil ganaderos, correspondiéndole una utilización de 15 a 20 millones de Has. de pastos y, consiguientemente, que vivan unos tres millones de personas del sector mencionado.

Y b) El momento crítico por el que atraviesa el sector, en baja continua que, sumado a las deficiencias sanitarias de la campaña anterior, hace que nos encontremos con una paridera abundante y tardía y, consecuentemente, que la oferta aumente, no así la demanda. Llevando a un deterioro progresivo del sector tratado.

Nos hizo plantear las siguientes medidas de intervención al FORPPA:

1.ª Exportación y fomento de ésta, pagando una prima máxima de 1 0 pts. Kg/c., teniendo en cuenta el precio interior y el precio de referencia en el exterior.

2.ª La compra de cabezas, su congelación y almacenamiento y, de esta forma, en momentos de escasez de oferta, sacarlas a las ventas y equilibrar el mercado de consumo. Considerándose suficiente la intervención de un total de 150.000 canales de 12 a 17 Kg/canal. El precio de intervención inferior sería de 340 pts. Kg/c., es decir, se dejaría de intervenir cuando se superasen esas 340 pts.»

## MUDANZAS MENENDEZ

Servicio para toda España - Total garantía.

Cambios de domicilio en ciudad - Rapidez y eficacia - Consultenos sin compromiso.

SEGOVIA: c/ General Varela, 4.

Teléfonos 420017, 421486 y 421796.

VIGO: c/ Travesía de Vigo, 192

Teléfono 278942.



## Sienta en sus manos la potencia de Mercedes.



Compruébelo usted mismo. Suba a Mercedes. Póngase al volante. Se respira comodidad, hay amplitud de espacio, mandos muy accesibles y una sensación de seguridad y potencia como ningún otro vehículo de su clase puede dar.

Le estamos hablando de los modelos N-1000 y N-1300 para 1.000 y 1.300 kilos de carga útil. Dos vehículos

de resultados más que probados. Donde es todo Mercedes. Desde la variedad hasta el servicio. Con la garantía de una asistencia postventa en más de 270 puntos de servicio, con recambios originales.

Compruebe la rentabilidad de su inversión, con un vehículo técnicamente perfecto.


Suba a Mercedes. La decisión está en sus manos.



**Mercedes-Benz**  
la inversión segura

**MEVOSA**  
MERCEDES EN ESPAÑA

Concesionario:  
**SEGOVIA AUTOMOCION, S. A. (SEGAUTO, S. A.)**  
Travesía de Carretas, 2 - Tel. 41 57 52 - SEGOVIA

Utilizamos lubricantes 

**OBSEQUIO**  
Mercedes, antes del 10 de abril.

Si usted tiene negocio propio y un vehículo de reparto, y piensa comprar un transporte ligero, rellene este cupón-consulta y venga, con su vehículo, al Concesionario Mercedes, por una sola vez. Un práctico par de guantes de trabajo.

Nombre y apellidos: \_\_\_\_\_  
 Nombre de la Empresa: \_\_\_\_\_  
 Dirección: \_\_\_\_\_  
 Vehículos que posee: \_\_\_\_\_  
 Tipo de actividad: \_\_\_\_\_  
 Marca: \_\_\_\_\_  
 Teléfono: \_\_\_\_\_  
 Matricula: \_\_\_\_\_



## PLENO DEL CONGRESO

**Aprobados hasta el art. 31 del Estatuto de Centros Escolares**

Madrid, 13.—El pleno del Congreso de los Diputados reanudó ayer el debate sobre el proyecto de ley orgánica por la que se regula el Estatuto de Centros Escolares, y aprobó los artículos 17 al 31.

Por el grupo socialista, defendió una enmienda al artículo 17 el diputado Rodríguez Ibarra, encaminada a garantizar el derecho de reunión del personal docente y no docente, padres y alumnos, en las condiciones que reglamentariamente se determinen.

Por el grupo comunista, Eulalia Vintró defendió también una enmienda en parecido sentido.

Replicó a los enmendantes, por el grupo centrista, el diputado García Pérez, y las enmiendas fueron rechazadas.

Al artículo 18 también se presentaron enmiendas. El grupo comunista defendió varias de supresión de diversos párrafos de este artículo, entre ellas la encaminada a suprimir la remisión a la vía reglamentaria de la manera de constatar la representación de las APAS (Asociación de Padres) y la de que éstas tengan que respetar el reglamento de régimen interior y, en su caso, el ideario de los centros.

El grupo socialista se opuso al establecimiento de una sola Asociación de Padres y también a que éstas hayan de sujetarse a reglamentos e idearios.

El grupo centrista defendió el dictamen y rechazó las enmiendas.

El debate del artículo 25 del

**Suárez recibió al ministro yugoslavo de Comercio**

Madrid, 13.— El presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, recibió ayer en el Palacio de la Moncloa, al ministro yugoslavo de Comercio, señor Rotard. Ambos políticos abordaron cuestiones relativas al intercambio comercial entre España y Yugoslavia. En la entrevista, estuvo presente el ministro español de Comercio, Juan Antonio García Díez.

El presidente Suárez se interesó por la salud del presidente de Yugoslavia, mariscal Tito.

SUÁREZ VISITARA CATALUÑA EL PRÓXIMO VIERNES

Madrid, 13.— Mañana viernes, el presidente del Gobierno y de UCD, Adolfo Suárez, llegará a Cataluña para intervenir en la campaña electoral de centristas-UCD.

Suárez podría trasladarse tras la celebración del Consejo de ministros.

El programa concreto de Suárez en Cataluña, todavía no está terminado, según fuentes cercanas al partido, y se cree en principio, que podría permanecer en Cataluña día y medio o dos días.

El programa completo del señor Suárez no será dado a conocer con anterioridad, por razones de seguridad. Efe.

proyecto de Estatuto de Centros Escolares que regula, entre otras cosas, el nombramiento de director, atribuyéndoselo a la Administración, provocó ayer en el Pleno del Congreso un agrio debate en el que se llegó a la agresión verbal y se produjeron aplausos, silbidos, pateos e, incluso, insultos con ocasión de las intervenciones de los representantes socialistas y centristas.

El artículo 26, que regula la composición y funciones del consejo de dirección, provocó también largas intervenciones. Socialistas y comunistas pretendían, entre otras cosas, que este consejo fuese más amplio en su composición. Pero todas sus enmiendas, en este y en el resto del articulado fueron rechazadas.

**No habrá debate televisivo Arias-Guerra**

Hasta que éste adquiera hábitos democráticos

Madrid, 13.—No habrá debate en Televisión entre Arias Salgado y Alfonsi Guerra, pese a la reiterada solicitud del PSOE, informaron a «Efe» fuentes centristas.

A este respecto, un portavoz centrista ha manifestado esta tarde a «Efe» que «pese a las insistencias del PSOE no habrá debate con Alfonso Guerra, mientras este señor no adquiera hábitos democráticos en la utilización del lenguaje y en el respeto a las personas, y mientras el insulto o la injuria constituyan la base de sus argumentaciones».

**EN POCAS LINEAS**

SS. MM. los Reyes iniciarán el próximo lunes una visita de Estado a Dinamarca y Holanda, de cinco días de duración.

«Si el proceso político prosigue como cabe esperar, antes de Semana Santa podría estar constituido el Gobierno vasco», manifestaba ayer Carlos Garaicoechea.

El Comité Confederal de la UGT, órgano máximo de esta central entre congresos, ha comenzado esta mañana una reunión ordinaria en la que figura como tema central el congreso que la Unión General de Trabajadores celebrará del 3 al 6 de abril.

El Boletín Oficial del Estado publica hoy un real decreto por el que se desarrolla la ley 30/1979, de 27 de octubre, sobre extracción y trasplante de órganos.

La Policía Autónoma Vasca tardará seis años en estar asentada, y al menos dos en empezar a funcionar, según han manifestado a Europa Press fuentes policiales.

El Comité Ejecutivo del Episcopado Español se ha reunido hoy en Madrid, bajo la presidencia del cardenal Enrique Tarancón. Forman parte de este comité los cardenales de Madrid y Toledo, los arzobispos de Pamplona y Oviedo, los obispos de Huelva y Seo de Urgel, y el secretario del Episcopado, Jesús Iribarren.

Antonio Ruiz, Antonio, ha aceptado el nombramiento de director del Ballet Nacional que le ha sido propuesto por el Ministerio de Cultura, en una entrevista celebrada Antonio sustituye en su cargo al bailarín Antonio Gades, cuyo contrato fue rescindido hace pocos días, por decisión personal del mismo.

**¿Publicidad eficaz?**

En EL ADELANTADO

## PLENO DEL SENADO

**Varios proyectos de ley, aprobados**

Madrid, 13.—El Pleno del Senado aprobó ayer tarde con ligeras modificaciones respecto del texto remitido por el Congreso los proyectos de Ley de creación del Consejo de Seguridad Nuclear, de modificación de los artículos 503, 504 y 505 de la Ley de Enjuiciamiento Criminal en materia de prisión provincial, y Ley Orgánica del Consejo de Estado, así como la proposición de Ley socialista sobre reclasificación del parque nacional de las Tablas de Daimiel.

Respecto de Seguridad Nuclear, el señor Cercos, grupo mixto, dijo que era necesario establecer por Ley el emplazamiento de las centrales nucleares y compensar económicamente a las provincias donde sean ubicadas este tipo de centrales.

El señor Lizón, grupo socialista, insistió en el tema de los residuos nucleares y la necesidad de que el Consejo fiscalice las decisiones que el Gobierno adopte en esta materia.

Todos los votos particulares fueron rechazados y aprobado el texto del dictamen de la Comisión.

Al ser debatido el proyecto de modificación de la Ley de Enjuiciamiento Criminal, intervino el ministro de Justicia, señor Cavero, para explicar las razones de que se plantea ahora una reforma parcial cuando se está preparando una más amplia.

La proposición de Ley socialista sobre reclasificación del parque nacional de las Tablas de Daimiel fue aprobada por asentimiento después de que la senadora centrista Cecilia Raposo defendiera ante el Pleno que esta Ley trata de proteger la integridad de una de las ocho zonas europeas clasificadas

en la clase por ofrecer un interés excepcional.

Los socialistas pidieron al Gobierno que no vaya a realizar con las Tablas de Daimiel lo mismo que con el coto de Doñana, pues allí, se dijo, hubo muchas promesas y pocas realidades: en muchos casos no se ha indemnizado aún.

Finalmente, el Pleno aprobó la Ley Orgánica del Consejo de Estado, que fue defendida por el senador socialista José Prat, aplaudido al término de su intervención.

A las nueve y cuarto de la noche fue levantada la sesión ple-

naría del Senado que agotó el orden del día al aprobar una proposición no de Ley presentada por Ramiro Cercos, del grupo mixto, por la que se solicita que el Gobierno comparezca ante el Pleno de la Cámara para informar sobre la política exterior española con relación a Iberoamérica, en especial en los órdenes comercial, científico y tecnológico.

El presidente de la Cámara, Cecilio Valverde, manifestó que dará cuenta al Gobierno de esta proposición no de Ley y anunció que el próximo Pleno comenzará el día 21, viernes, por la mañana.

## SAN SEBASTIAN

**ASALTADA LA SEDE DEL SINDICATO L.A.B.**

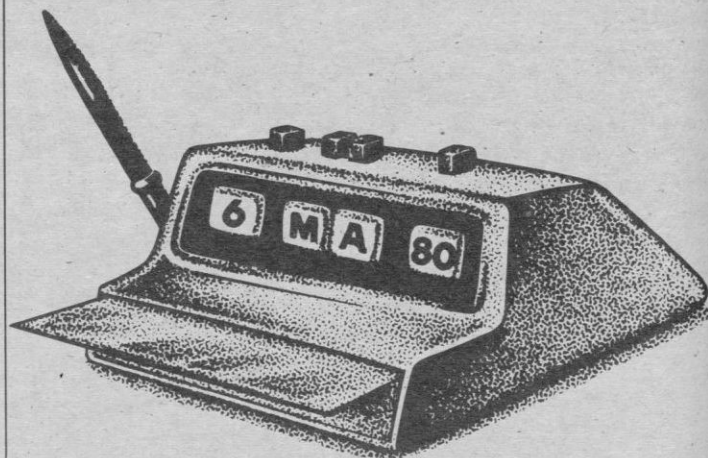
Por numerosos individuos que se llevaron ficheros, archivadores, carnets, etc.

San Sebastián, 13.—La sede provincial del Sindicato LAB en San Sebastián fue asaltada anoche por numerosos individuos, que se llevaron ficheros, archivos, carnets y numerosa propaganda impresa y dispuesta para ser distribuida en los próximos días entre los afiliados.

El asalto se produjo poco antes de las ocho de la noche, cuando en la citada sede se encontraban cuatro personas.—Efe

Para el envío más urgente,  
el transporte más rápido:

Especial Exprés.



Y además es diario.

Especial Exprés es el nuevo servicio para el transporte de paquetes que complementa al actual Paquexpres.

Desde ahora recuerde. Si sus paquetes tienen prisa: Paquexpres, y si la prisa es especial: Especial Exprés.

Cada día a 53 ciudades y utilizando los trenes nocturnos de viajeros, los envíos por Especial Exprés llegan a su destino en sólo 8 ó 12 horas (en relaciones directas), una más para descargar y ¡ya está! el paquete en sus manos. Y si por un imposible, fallamos y le hacemos esperar, le devolvemos su dinero. Así de claro.

Especial Exprés, un seguro de rapidez. Infórmese en Renfe y en los Despachos Centrales.

**ESPECIAL  
EXPRES**

Un servicio atimer



## LAS CENTRALES NUCLEARES EN SERVICIO, EN EL MUNDO, TOTALIZAN UNA POTENCIA DE 130.000 MEGAWATIOS

El parque mundial de centrales nucleares representaba en el segundo semestre de 1979 una potencia bruta instalada de 130.000 MW distribuida entre 243 unidades repartidas en 22 países. Ocupa el primer puesto Estados Unidos, 75 unidades y 55.000 MW de potencia.

La demanda de reactores, en construcción o no, supone actualmente 336 unidades y una potencia total de 323.000 MW distribuidos en un total de 31 países.

Se espera que ante la situación energética actual y la dependencia del petróleo de numerosos países, la demanda prevista de centrales nucleares se incremente notablemente a corto plazo. Incluso en la República Democrática de Alemania, el secretario de Estado para la Energía ha señalado la necesidad de incrementar su parque de centrales nucleares, que en la actualidad dispone de cuatro unidades que satisfacen el 10% de la capacidad nacional de energía.

### EL «SYTARE» YA ES UN HECHO EN ESPAÑA

«Sytare» es el sistema informático de tarificación y emisión de billetes de pasaje adoptado por la Compañía Air France. Desde el año 1977, aparte de Francia, han sido varios los países que se benefician de este ventajoso sistema de emisión.

Ahora le ha tocado su vez a España. En la agencia de Air France en Madrid, después de su reforma importante en función de una estructura moderna, el agente de mostrador pulsa con una simple presión la tecla «Envoi» y en solo 10 segundos aparece el billete impreso, con todas las informaciones perfectamente reseñadas en los cupones de vuelo.

«Sytare» permite tarificar instantáneamente cualquier viaje, respetando las distintas y complicadas peculiaridades de tarifas especiales, cambios de moneda, etc., y, desde ahora, Air France inicia también en España la aplicación de la emisión automática, a la cabeza de la informática en el transporte aéreo.

### ALEMANIA FEDERAL, A LA CABEZA DE LOS GASTOS POR TURISMO

Los alemanes occidentales son los turistas que más dinero dedican en conjunto a sus vacaciones en el extranjero, según datos hechos públicos en la «Bolsa del Turismo», que se celebra actualmente en Berlín Occidental.

Una quinta parte de las divisas que ingresan en los distintos países del mundo por ese concepto proceden de los bolsillos de ciudadanos de la R.F.A. En 1978, éstos gastaron 14.400 millones de dólares, frente a los 8.400 que dedicaron también a ese capítulo los norteamericanos.

En la misma lista aparecen a continuación Francia (4.300 millones), Japón (3.700 millones) y Canadá (3.600 millones).

En cuanto a los países receptores de divisas por turismo, los Estados Unidos ocuparon, también en 1978, el primer puesto con 7.200 millones de dólares, seguidos de Italia (6.200 millones), Francia (5.900 millones) y España (5.400 millones).

## CC. OO. y el PCE contraen una grave responsabilidad política al manipular los residuos de la USO

Madrid, 13.— «Debo advertir a CC.OO., y al Partido Comunista de la grave responsabilidad política que están contrayendo, al manipular una serie de residuos desechados por la USO, en un intento de orquestar la confusión y de desestabilizar a nuestra organización», ha manifestado a «Efe» Manuel Zaguirre, secretario general de la Unión Sindical Obrera.

Zaguirre insistió en que, después de un año, CC.OO., ha cometido error tras error, por lo que debe considerar no caer en uno tan grave como éste, porque los costos de esta maniobra pueden ser muy perjudiciales para el futuro del movimiento sindical.

En este sentido, añadió que la afiliación de USO, si tuviera que cambiar de opción sindical, elegiría en último lugar a CC.OO., «porque, para USO, CC.OO., es la antítesis del sindicalismo, desde el momento que es el instrumento funcional del PCE en el terreno sindical».

Manuel Zaguirre manifestó sus dudas en cuanto a una integración sin problemas de la USO en CC.OO., desde el momento en que desde algún sector del bloque crítico han acusado de traición a Corell y de una venta de sus intereses a CC.OO.

«CC.OO., y el PCE, no evolucionan y en las maniobras de este tipo —añadió Zaguirre—, aparece el ramalazo cultural stalinista, que forma parte de su historia y su cultura, y actúan como en los peores momentos de los años 30 sin ningún tipo de escrúpulo, y el resultado es la confrontación democrática entre organizaciones».

«Tenemos clara —dijo Zaguirre—, la conspiración de esta crisis. CC.OO., ha entregado millones a los radicales para fraguar esta crisis y aún les ha faltado dos meses, puesto que yo mismo me he encargado de sacar la maniobra a la opinión pública, de modo que el proceso ha tenido que acelerarse».

Al Consejo Federal, convocado para los próximos 20 y 21, le han sobrado 15 días. En el Consejo nos limitaremos a sacar brillo al tema y a recuperar el terreno y tiempo perdidos en estos meses. La crisis está cerrada y hay que soportar los últimos coletazos».

«En este sentido, —concluyó— estoy orgulloso de que la crisis de la USO afloren y se vayan resolviendo. La esencia de nuestras propias crisis es consustancial con otras organizaciones cuyas directivas, por el contrario, actúan de manera totalitaria, sepultando la posibilidad del reflejo interior».

### HUELGA EN EL SECTOR DE CARNICAS, CONVOCADA POR CC.OO., PARA PRESIONAR LA NEGOCIACION DE UN CONVENIO PARA CATALUÑA

Barcelona, 13.— Como medida de presión para que se negociara un convenio para Cataluña, Comisiones Obreras ha convocado una huelga de 24 horas de duración en el sector de Carnicas. El paro afecta de forma generalizada a los trabajadores de Vich y su comarca, y a los de diversas grandes empresas de Girona y Tarragona, así como a la mayor parte de las distribuidoras de Barcelona.

### «NAVIERA LETASA», MANIFIESTA SU DESEO DE PAGAR SUS DEUDAS Y MANTENER LOS PUESTOS DE TRABAJO

Madrid, 13.— «Naviera Letasa, S.A.», ha remitido una nota

a «Efe», en la que manifiesta su deseo de ir pagando paulatinamente los créditos privilegiados y ordinarios y mantener los puestos de trabajo de su personal. Refiriéndose al expediente de suspensión de pagos, «Naviera Letasa», manifiesta que no podía aceptar las modificaciones a la proposición de convenio formuladas por los acreedores en el expediente de suspensión de pagos.

### FIRMADO EL CONVENIO DE HOSTELERIA DE MALAGA

Málaga, 13.— Tras una larga reunión finalizada el martes por la noche, fue firmado el convenio de Hostelería de la provincia de Málaga, que afecta a unos 15.000 trabajadores. La firma se llevó a cabo entre los representantes de los empresarios y de CC.OO., negándose a firmar la representación de UGT.

### HUELGA DEL TRANSPORTE URBANO EN LA CORUÑA

La Coruña, 13.— Trescientos trabajadores de la empresa «Tranvías de La Coruña, S.A.», concesionaria del transporte urbano de esta ciudad, continúan su huelga. En días pasados han quedado rotas las negociaciones del convenio colectivo. Los trabajadores piden el aumento del 17 por ciento lineal, 30 días de vacaciones y 40 horas de trabajo semanales. Por su parte, la patronal ofrece un 15 por ciento de aumento.

## Huelga en la Ciudad Sanitaria Provincial, de Madrid

Madrid, 13.— Los trabajadores de la Diputación de la ciudad sanitaria provincial, comenzaron ayer una huelga que se prolongará hasta el viernes, en apoyo a la negociación de un convenio fuera del general de la Diputación y por medio de los comités de empresa, según ha informado a «Efe».

La huelga es repetición de la de los días cuatro y cinco por todos los centros de la Diputación. En días pasados y tras la firma del convenio de UGT con la Diputación, se han celebrado asambleas en los distintos cen-

tros en las que se ha decidido en todas, menos en la ciudad sanitaria provincial, desconvocar la huelga prevista, y emprender otro tipo de acciones para impedir la homologación del convenio.

La huelga de la Ciudad Sanitaria Provincial, que tiene una plantilla de cinco mil trabajadores, ha hecho que se suspendan las consultas y servicios de cafeterías, mientras que se ha montado un servicio de retén de administración lavaderos y por salas, y las urgencias funcionan perfectamente.

## LA FOTOGRAFIA UN ARTE



«Sol y sombra», obra original de Amando Carabias Pascual

## KELVINATOR

Comunica a los usuarios de su marca en Segovia, que sólo se responsabiliza de los avisos de reparación que se realizan a través de nuestro distribuidor oficial:

## GALERIAS SANTA COLUMBA

Plaza Azoguejo, 7  
Teléfono 41 18 10

# La obra gráfica de BARAJAS

El pasado día 8, se inauguró una exposición de auténtico interés. Andrés Barajas, creo que ya es conocido por el público segoviano, sobre todo por otras muestras realizadas en esta misma sala. Esta vez el artista, quiere mostrarnos su faceta de grabador, con un auténtico despliegue de facultades.

Allí aparecen mezcladas, con el fin de obtener un óptimo resultado, técnicas diferentes: el lápiz eléctrico, la punta seca, el barniz blando, el aguafuerte y el aguainta, el buril e incluso, hasta la lija. Barajas trabaja con todo esto, y pone los procedimientos a su servicio. (Ello cuesta un trabajo, y un fuerte estudio).

De modo que, en cuanto a técnica se refiere, el artista nos da una lección bastante completa. Aparecen de vez en vez, coloraciones en los grabados: entonaciones amarillentas, sepías o marrones, que refuerzan la línea y el gesto.

Andrés Barajas es, sobre todo, un completo dibujante. Hay que decir que dibuja como quiere. Y la verdad es que, «quiere» dibujar muy bien, a Dios gracias. Su trazo es seguro e instruido. Hay un pequeñísimo desnudo femenino a punta seca, (número 1), que es una verdadera delicia. Igualmente, nos ha sorprendido por su trazo sabio y su gusto, la serie de tres puntas



secas titulada «Homenaje a Lucas Cranach».

¿Cuál es la temática de Barajas? ¿Cuál es la intención? El grabador nos presenta un mundo surreal y onírico, con una buena carga satírica. Algunas veces, por la manera de hacer, nos recuerda levemente a Dalí (esos cubos, prismas y formas geométricas, incidiendo y abriendo boquetes en los esce-

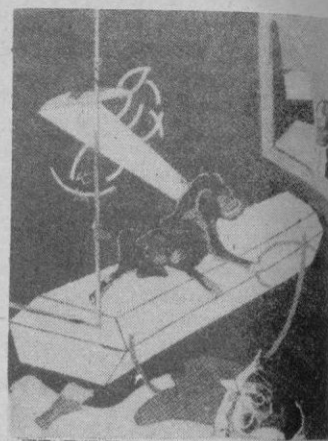
narios soñados). Otras veces, parecen sonar los compases de Magritte y de los pánicos. Y otras, parece asomar la carona y el ojo chafarrinón de don Paco Goya. Digo aquí «suenan compases», porque la sinfonía original siempre es made in Barajas.

Y —eso sí—, siempre dominando, con su buen dibujo. Nos encanta ver a los buenos dibujantes. (Sala de «La Casa del Siglo XV»).

## Amores que matan: Barjola - Bacón

El periodista, Miguel Logroño, en «Diario 16», del pasado día 6, dialoga con el pintor Juan Barjola. Miguel Logroño quiere saber la opinión del artista sobre la comentada relación Barjola-Bacón. Y dice Barjola: «Es que esos sectores, absolutamente superficiales, no saben actuar sin comparar, sin poner en relación. Yo soy heterodoxo en cuanto a biología. Y en cuanto a realización, mi pintura es plana. La incisión de las formas es completamente distinta, así como la composición y, por supuesto, la estética. De modo que no advierto que tengamos nada en común».

Por otra parte, en el diario «El País», (6 de marzo), y con motivo de su actual exposición en la sala «Biosca», Barjola manifiesta: «Parto del hecho de



que Bacón es un gran pintor. De todas formas, y aunque parezca petulancia, pienso que su mundo es mucho más limitado que el mío».

Sin comentarios. (Al menos, por mi parte).

## La alegría de los artistas del Café de la Alegría

En recientes fechas han inaugurado un grupo de jóvenes artistas, residentes en nuestra ciudad, una minimuestra en el café de «La Alegría». ¿Qué es el café de «La Alegría»? Pues un minúsculo local ubicado en la segovianísima calle de José Zorrilla, esa calle tan pintoresca y vitalista, (como pueda ser también la de San Francisco) llena de bullicio de pescaderías, fruterías; pequeñas tiendas de muebles, y mercerías, donde todavía se cogen puntos. Ese carácter pimpante es el que, poco a poco, se lo van merendando esos horribles bloques de cemento que por allí ya afloran y comprimen. El ca-

# CONCURSOS

### PREMIO NACIONAL DE LITERATURA INFANTIL A LA MEJOR LABOR CRITICA Y DE INVESTIGACION SOBRE LIBROS INFANTILES

El Ministerio de Cultura, por orden de 14 de diciembre de 1979 (B. O. E. número 7, de 8 de enero de 1980), amplía el «Premio Nacional de Literatura Infantil» a la mejor labor crítica y de investigación sobre libros infantiles.

Se establecen los siguientes premios:

- a) A la mejor labor crítica: primer premio de 300.000 pts.; segundo premio de 200.000 pts., y tercer premio de 100.000 pts.
- b) A la mejor labor de investigación: premio de 500.000 pts.

Igualmente, el Ministerio de Cultura, a través de la Dirección General del Libro y Bibliotecas, favorecerá la edición de los originales, así como la difusión de los ya editados.

Podrán optar a estos premios todos los críticos o investigadores españoles en materia de libros infantiles; los críticos, con su labor realizada desde el 1 de enero de 1978 al 30 de abril de 1980, y los investigadores con su producción editada o inédita, hasta el 30 de abril de 1980.

Las instancias deberán dirigirse al director general de Libros y Bibliotecas (Sección de Promoción del Libro).

Para mayor información, en la Delegación Provincial de Cultura, C/ Infanta Isabel, n.º 14.

### PREMIO NOVELAS Y CUENTOS

Los autores presentarán tres copias de sus originales mecanografiados a dos espacios por una sola cara. El número de fo-

lios no será inferior a 150 ni superior a 250. El original no llevará ninguna indicación del nombre del autor.

Los originales deberán ser enviados al domicilio social de Editorial Magisterio Español, calle Quevedo, n.º 1, antes de las 12 horas del día 31 de mayo de 1980, haciendo constar en la portada su condición de optante al Premio Novelas y Cuentos.

El concurso se fallará en Madrid y se hará público en la primera quincena de noviembre de 1980.

Los originales no premiados serán devueltos a sus autores o a personas por ellos autorizadas, una vez emitido el fallo, durante los meses de noviembre y diciembre de 1980. Transcurrido este plazo, la Editorial Magisterio Español procederá a su destrucción.

### PREMIO ATENEO-CIUDAD DE VALLADOLID DE NOVELA CORTA

El Ateneo de Valladolid convoca su XXVII Premio de Novela Corta, patrocinado por el Excmo. Ayuntamiento de Valladolid.

Podrán concurrir a este premio cuantas personas lo deseen, con una o varias novelas. Los trabajos, de tema libre, deberán ser originales, inéditos y estarán escritos en español.

### SE ALQUILAN LOCALES COMERCIALES

propios oficinas, despachos, consultorios. Interesados llamar de 8 a 10 noche al

Teléfono 415070

La extensión mínima de las obras que concurren será de setenta y cinco folios y la máxima de cien, mecanografiados a doble espacio y por una sola cara.

Los originales por triplicado y convenientemente encuadernados o cosidos, deberán dirigirse a Premio Ateneo de Valladolid, Plaza de España, n.º 10.

Se entregará un recibo que justifique la presentación de las obras.

El plazo de admisión de originales finalizará el día 15 de septiembre de 1980.

El fallo se hará público el día 6 de diciembre de 1980, festividad de San Nicolás de Bari, patrono de la Universidad de Valladolid.

### PREMIO DE NOVELA CORTA DEL CASINO DE MIERES

Podrán concursar escritores de cualquier nacionalidad, con obras rigurosamente originales e inéditas, escrito en lengua castellana.

La extensión de los originales no puede superar los ciento veinte folios, mecanografiados, a doble espacio, por una sola cara.

Los originales, sin firma, con un lema y con plica cerrada que contenga la identificación del concursante, se enviarán por duplicado, antes del primero de mayo de 1980, a la Secretaría del Casino de Mieres, calle Teodoro Cuesta, n.º 33, de Mieres (Asturias).

El premio, que no podrá declararse desierto, está dotado con cien mil pesetas más la edición de la obra galardonada. Los derechos de autor de la primera edición van incluidos en el premio.

El fallo del jurado, que se hará público en la segunda quincena de junio, será inapelable.



fé «La Alegría» es todo espontaneidad y sinceridad. No hace propaganda de sus exposiciones y actos culturales, porque —dicen sus dueños— no están metidos dentro del ambiente artístico de la ciudad. ¡Como si el «ambiente» se redujera a unos cenáculos determinados! Eso es lo que algunos quisieran: encorsetar y oficializar el arte, asentando el principio de que siempre hubo clases.

El café «La Alegría» es alegre, como una quinceañera con ligue. Ahora exponen allí, entre otros: Juan Pablo, Gerardo, Luis Minguela, Fernando Corbal, José María (con sus fotos), y una chica que no he logrado saber cómo se llama, pero que hace unos «naifs» muy graciosos.

Amar el arte en silencio, es como amar a la amada en silencio. ¡Bien por «La Alegría»!

### Colaboraciones para la «PAGINA LITERARIA» de

### EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Los trabajos en PROSA tendrán una extensión máxima de 60 líneas, mecanografiadas a doble espacio, en folios, por una sola cara.

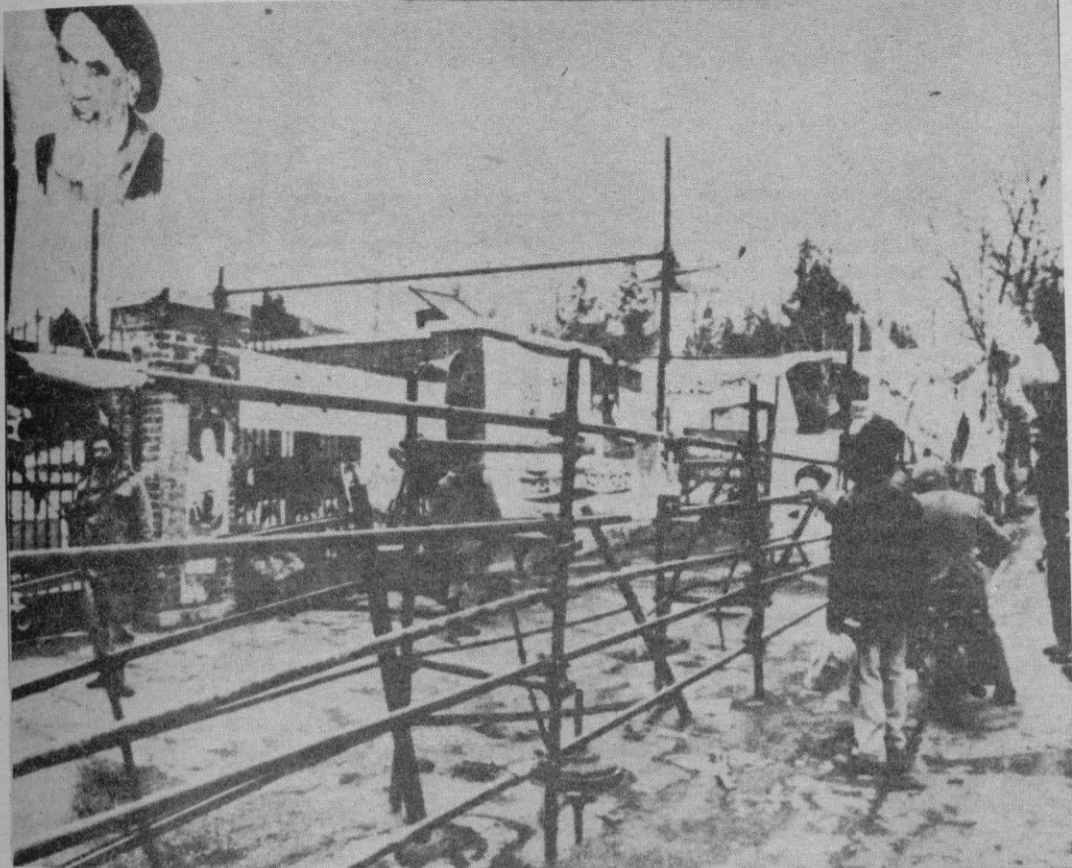
Los POEMAS tendrán un máximo de 30 versos.

Aunque vengan con seudónimo, los trabajos traerán la firma, D.N.I. y domicilio del autor.

No se mantendrá información sobre los trabajos recibidos, pues el periódico tiene plena decisión para publicarles o no.

IRAN

Los «estudiantes», entrenados por soviéticos



Este es el aspecto que ofrecía la Embajada estadounidense en Teherán tras la manifestación de protesta por la presencia de la misión de la ONU, que han regresado sin poderse entrevistar con los rehenes.

Londres, 13.—Los «estudiantes» iraníes que ocupan la Embajada de Estados Unidos en Teherán han sido entrenados por expertos soviéticos, según el general norteamericano George Keegan, ex-jefe de los Servicios de Información de las Fuerzas Aéreas.

El general Keegan ha declarado al «Daily Telegraph» que existían pruebas irrefutables de que la Unión Soviética había formado un cuerpo de un millar de militantes de extrema izquierda

en Irán, al precio de 150 millones de dólares pagados en oro. Son miembros de este «cuerpo elegido» los que guardan a los cincuenta rehenes norteamericanos, declara el general Keegan. Otros están encargados de soliviantar a los empleados de los campos petrolíferos y organizar la rebelión en Tabriz. Los dirigentes del antiguo partido Tuudeh (comunista), precisó, reciben ahora dinero de Moscú a través de bancos suizos o iraníes.—Efe

La URSS, contra EE.UU. y China

Moscú, 13.—La prensa soviética ha reanudado sus ataques contra «los designios expansionistas y hegemónicos» de Estados Unidos y China en el sudeste asiático.

El diario «Pravda», en un largo artículo, denuncia como «una invención» la amenaza de Vietnam contra los países de la región y, especialmente Tailandia.

«Bajo la cobertura de esa pretendida amenaza, Washington suministra a gran escala equipos militares y armas a varios estados de la región», afirma el órgano central del Partido Comunista Soviético.

El comentarista acusa también a Estados Unidos de «presionar» sobre los miembros de la Asean (Indonesia, Tailandia, Filipinas, Malasia y Singapur) para que formen un bloque «belicista y anticomunista», primero en el aspecto político, y luego militar, «dirigido contra los países socialistas del sudeste asiático».

«Pravda» denuncia «el apoyo» que los dirigentes de Pekín conceden a los esfuerzos de Washington por «echar por tierra la distensión y estabilidad» en esta región.

«Pekín cree que, tras un largo conflicto entre «Asean» y los estados socialistas del sudeste asiático, que debilitara a las dos partes, podrá cumplir sus planes expansionistas en la región, subraya el articulista soviético».

El periódico acusa a China de haber emplazado nuevas divisiones y «una gran cantidad de armamentos» en su frontera con Vietnam, donde permanecen «medio millón de soldados» desde la primavera pasada, y de mantener tropas en las fronteras de Laos y Birmania.—Efe

Puede continuar hoy el diálogo con los guerrilleros colombianos

Bogotá, 13.—El presidente colombiano está realizando consultas al más alto nivel nacional e internacional sobre el caso de la ocupación de la Embajada dominicana en Bogotá por guerrilleros izquierdistas, según fuentes fidedignas.

Esas fuentes han manifestado que el jefe del Estado, Julio César Turbay Ayala, cuenta con el apoyo de varios gobiernos cuyos diplomáticos se encuentran en el grupo de rehenes, entre ellos, el de Venezuela, para solucionar el difícil conflicto en los próximos días respetando la vida de los rehenes.

En otros medios se afirma que los guerrilleros del M-19, ocupantes de la Embajada dominicana desde el pasado 27 de febrero, han dirigido un nuevo ultimátum al Gobierno para que responda a sus demandas, entre ellas, la excarcelación de 311 presos políticos y la entrega de 50 millones de dólares.

La quinta ronda de negociaciones, programada para ayer, fue aplazada inesperadamente, pero en medios diplomáticos de Bogotá se admite la posibilidad de que el diálogo continúe hoy mismo.—Efe

AFGANISTAN

Orden de caza contra los comunistas



Un grupo de manifestantes afganos quema, en Washington, una bandera de la URSS en señal de protesta contra la ocupación de su país.

Peshawar, 13.—Los rebeldes afganos han destruido la central eléctrica de Djellalabad, según la organización «Jamiat Islami».

El comunicado añade que cerca de esa misma localidad los rebeldes dieron muerte ayer a cierto número de soldados soviéticos, incendiaron un jeep y se apoderaron de seis «Kalachnikov».

Otra organización rebelde, denominada «Hezbi Islami», difundió ayer una lista de miembros del partido comunista «Jajg» detenidos y ejecutados

en diversos puntos del país.

Entre los ejecutados figura un «maulawi» (religioso) simpatizante con el régimen de Kabul.

El portavoz de esta misma organización anunció también que en adelante se va a buscar y ejecutar sistemáticamente a los comunistas.

En Peshawar continúan las negociaciones para elegir al presidente de la «Alianza para la Liberación de Afganistán», que agrupa a cinco de los seis principales movimientos rebeldes musulmanes.—Efe

PANORAMICA

**LIBANO:** El expresidente libanés Camilo Chamoun ha resultado con heridas leves en un atentado con bomba contra su automóvil en el que han resultado muerto uno de sus guardaespaldas y con heridas graves tres personas más.

**VENEZUELA:** La Organización Mundial de la Salud (OMS) empleará en Asia una vacuna contra la lepra, desarrollada en Venezuela, dentro de un programa internacional contra la citada enfermedad. Las investigaciones efectuadas por el doctor venezolano Javier Convit a lo largo de los últimos siete años han dado como resultado una vacuna, a base de cultivos del bacilo de Hansen y el bacilo de Koch, que «libra totalmente del riesgo de contraer el mal» y «cura del todo a ciertos enfermos crónicos».

**POLONIA:** Un niño de ocho años sobrevivió cinco días en un pozo del alcantarillado de un arrabal de la ciudad polaca de Lublin. Se había caído en el pozo, provisionalmente tapado, porque lo cubría la nieve. Una transeúnte lo encontró por casualidad cuando su perro husmeaba cerca del hueco. La criatura fue llevada a una clínica pediátrica. El muchacho sufrió mucho a causa del intenso frío, especialmente en piernas y brazos, así como también por la falta de agua y alimentos, más no se halla en peligro de muerte.

**URSS:** Malva Landa, miembro del grupo moscovita para la vigilancia del cumplimiento de los acuerdos de Helsinki, fue detenida el 7 de marzo pasado en Vladímir (cerca de Moscú), según se ha sabido ahora de fuentes disidentes. La disidente soviética, de 58 años, ha sido acusada de «difundir calumnias antisoviéticas» y puede ser condenada a tres años de privación de libertad.

**R.F.A.:** Los sindicatos de Alemania Federal también este año están dando pruebas de seguir en la línea de moderación al aceptar incrementos salariales por debajo del promedio del resto de los países europeos. No sin ciertas tensiones iniciales con las agrupaciones patronales, el poderoso sindicato metalúrgico «Ig Metall», aceptó recientemente para su millón y medio de afiliados una subida salarial del 6,8 por ciento.

Faltan unos diez años para la libre circulación de los trabajadores de España por los países de la CEE

Estrasburgo (Francia), 13.—La libre circulación de trabajadores españoles en los nueve países del Mercado Común, se realizará en tres etapas durante un período transitorio de siete a diez años.

Esta decisión de la comisión ejecutiva, adoptada ayer en Estrasburgo, a iniciativa del vicepresidente, Lorenzo Natali, encargado de la ampliación, y del comisario Henk Vredeling (Empleo y Asuntos Sociales), representa una contribución importante a las negociaciones CEE-España, no sólo en el ámbito de lo social, sino en los demás sectores.

Con arreglo a las últimas estadísticas comunitarias, en 1978 había 336.000 trabajadores españoles en el Mercado Común: un 50 por ciento en Francia y 25 por ciento en Alemania. Efe.

DESDE MI ATALAYA

# EL CUELLAR AUN NO TIENE CAMPO DONDE JUGAR SU ENCUENTRO DEL DOMINGO

La I Marcha Atlética de Segovia, acogida con gran interés en toda España

## FUTBOL

«AMIGOS», JE, JE

Al Deportivo Cuéllar pasa por difíciles momentos deportivos. Hay que tener en cuenta que el club, modesto, logra, con muchos sacrificios, llevar adelante una competición y sacar «de donde no hay», medios económicos para concluirlos. Tras la dura sanción recaída sobre el equipo y ante cuya sentencia por parte del Comité de Competición el club ha interpuesto recurso ante el Comité de Apelación de la Federación Oeste, los directivos están buscando un lugar donde poder jugar los encuentros, dos, de clausura de su propio terreno. Dado que la distancia mínima ha de ser de cincuenta kilómetros, la petición se dirigió días pasados hacia el terreno de juego de Tudela de Duero, pero sin que se sepan razones concretas, la directiva de este equipo ha ido dando «largas» a la petición, y ante esta situación los directivos del club cuellarano van a dejar en manos de la propia Federación que sea ella la encargada de buscar terreno de juego, ya que al club le da exactamente igual uno que otro. Así que casi con seguridad que los dos encuentros de sanción del Municipal se disputen en el terreno de juego que la propia F. Oeste tiene en Valladolid. Y es que «al perro flaco...»

## COSAS QUE NO DEBEN OCURRIR

Se jugaba el pasado domingo en Sepúlveda el encuentro de categoría juvenil entre el equipo de aquella villa y el de la G. Ayllonesa. El árbitro del mismo, novel en estas lides e intentando aprender, dio por concluido el encuentro. Cuando los equipos se dirigían hacia los vestuarios alguien dice al árbitro que aún restan al partido siete minutos. El colegiado vuelve a llamar a los equipos, éstos pasan al terreno de juego y el partido se sigue disputando durante quince minutos más. Era la propina, y el árbitro creyó haber cumplido con su deber.

## EL PEÑASCAL: CONTINUAN LOS PROBLEMAS

Hemos recibido no menos de cuatro llamadas telefónicas de diferentes personas las cuales denunciaban la pésima situación en que se encuentra el campo de fútbol de El Peñasal. Dado que nuestro periódico ya se ocupó de ello, no queda otra forma que la de que los propios utilizantes del recinto deportivo busquen, por sus medios, la solución al tema. Nuestra opinión es la de que el campo, mientras no se subsanen las muchas deficiencias, quede clausurado. Esperemos que ésta sea la primera actuación del Patronato Municipal de Instalaciones Deportivas.

## MARCHA

LOS «MARCHOSOS»: « DICEN SI

Aún falta muchas fechas (será el 6 de abril) para que tenga lugar en nuestra capital la I Marcha Atlética de Segovia. Pero las noticias de participación no pueden ser más alagüeñas. Digamos que desde Madrid tienen anunciada su venida 40 participantes, que pueden incrementarse en muchos más. De provincias limítrofes a la nuestra, Zamora, Avila, Salamanca, Palencia, etc, tienen también programada su venida. Mas, y no va a quedar ahí la cosa, pudiera ser que un grupo de marchistas catalanes, donde se encuentran los mejores de España, es casi seguro que también vengán, por lo que la prueba va a tener un atractivo grande dentro del momento atlético español. Cuando las cosas se organizan bien, normalmente terminan idem.

## BALONMANO

SI, PERO EL DINERO, ES EL DINERO (PEROGRULLADA)

La federación, dispone; los clubs, componen... y el dinero todo lo descompone.

Sucede, pues, que el torneo de balonmano que han organizado las federaciones de Avila, Salamanca y Segovia comienza a encontrarse con piedras en el camino. Resulta que los clubs no cuentan más que con sus propios medios económicos para llevar adelante el torneo. Las federaciones, que están «a dos velas», poco o nada pueden ayudar en ese campo, y si los equipos participan lo habrán de hacer bajo su propia dependencia económica, que es tanto como decir del estipendio de sus propios jugadores, y sucede, pues, que eso tiene sus dificultades, y que puede que se arreglen, pero...

## FINAL, BODA Y MALA HORA

Pues aunque piensen que no, las tres cosas tienen entre sí relación. Me explico. *Final*: la que juegan los clubs Hucha y C.D. Segovia, ya que dilucidan quién será el campeón provincial. *Boda*: el mismo día del partido contra el matrimonio Eduardo Aguado, uno de los mejores jugadores del Hucha, que no podrá jugar el encuentro. *Mala hora*: porque la confrontación ha sido fijada para el próximo sábado a las 3,30 de la tarde en el pabellón E. Teodosio. Como verás esto tiene su porqué y como también en los deportes minoritarios, los espectadores, se entiende, hay sus «entresijos». Y si un equipo, en, no ha querido cambiar la fecha del encuentro, el otro ha señalado para jugarle, y a fin de que sus jugadores puedan acudir a la hora, una hora totalmente intempestiva. Vamos, que alguno de los jugadores se irá comiendo el postre por el camino.

## AYU... ¿QUE?

Se lo digo. El equipo que quede campeón provincial de balonmano ha de ir a jugar la fase de ascenso a Burgos. Por tal motivo la Federación Española le «prima» con 24.000 pesetas, con las que durante tres días tendrán que apañárselas 15 personas. Pero lo que molesta al personal es que el pasado año, y por el mismo motivo, al equipo que acudió a la fase de sector, se le entregaron 40.000 pesetas. La Federación Española de Balonmano, sus directivos, deben estar «chupándose el dedo» o soñando con épocas prehistóricas.

## FUTBITO

A.N.D.E. COMIENZA DE NUEVO

ANDE, por si usted lector no lo sabe, es la Asociación Nacional de Deporte Especial, que cuenta con una ramificación provincial en Segovia. Ya el pasado año se dio a conocer, fundamentalmente por la organización de las 24 horas de futbol sala que movió a un buen número de deportistas y de público. Ahora ha montado el I Torneo Primavera de futbito que comenzará a desarrollarse el próximo día 22 del actual, teniendo como lugares de celebración de los partidos las instalaciones del colegio Nuestra Señora de la Esperanza y de la Residencia Juvenil «Antonio Machado».

Dado que el número de equipos inscritos es muy numeroso, se han formado dos grupos, cuyos integrantes se relacionan a continuación:

### Grupo I

Veteranos G. Segoviana A, Residencia «A. Machado», Peña At. Madrid, Banco Vizcaya, C.N.S., Gestoría Mínguez, Salinero; Castaño y Promesas.

### Grupo II

Goma, Zamarramala, V.B.P. 1979; Pingüino, Sanyo, Constancia, Voltar, S.A., F. Postigo y F.P. Nacional.

No menos de 200 jugadores van a intervenir en este torneo, que tiene el aliciente asegurado.

J.M.ª

## MOTOCICLISMO

*El domingo, interprovincial de trial*

El Moto Club Eresma está ultimando los detalles para la celebración el domingo de un trial puntuable para el campeonato interprovincial «Dos Castillas y León».

En la sede del Moto Club se están recibiendo numerosas inscripciones de todas las provincias castellanas, por lo que se espera que la prueba sea muy disputada.

La competición estará abierta a pilotos de categoría super, senior y junior, con motocicletas superiores a 76 CC.

La zona elegida por el M.C. será la de «Las Arenas», en donde se celebró el último «trial del Cochinillo», dándose la salida junto al cementerio.

El sábado les informaremos de las últimas noticias respecto a la prueba.

C.A.

## VOLEIBOL

**El O.A.R., en la fase de ascenso a la Primera División femenina**

Se celebró en Vitoria la fase de sector para el ascenso a la Primera División Nacional de voleibol, en la que juntamente con el equipo OAR femenino, representativo del voleibol segoviano, participaron los equipos de las provincias de Alava, Burgos, Salamanca, Vizcaya y Valladolid.

En cuanto a la actuación de las oaristas segovianas no podemos decir nada más que no pasó de discreta, al obtener un honroso 5.º puesto en la clasificación, pues todos los equipos con que se enfrentaron fueron de extraordinaria valía.

En esas otras provincias existe un muy alto nivel del voleibol, lo que en Segovia no hay, pues este equipo del OAR es el único que juega un poquito a este deporte ya que en el campeonato provincial no ha tenido rivales y de esta forma no puede subir el nivel de este deporte en nuestra capital.

Al final de esta fase de ascenso, se alzó con el título de campeón el C.D. Universitario, de Valladolid, que pasará próximamente a disputar la fase final del ascenso a la Primera División Nacional femenina, quedando por tanto la clasificación final como sigue:

1.º y campeón, Valladolid; 2.º, Vitoria; 3.º, Vizcaya; 4.º, Salamanca; 5.º, Segovia, y 6.º, Burgos. —VOLEA

## FUTBOL

# Resultados y clasificaciones

### TERCERA REGIONAL PREFERENTE

Grupo 5º

### RESULTADOS

Villarejo, 6 ; CANTALEJO, 2  
Alcalá P., 2 ; AYLLONESA, 1  
At. Rozeño, 2 ; Los Ríos, 1  
Alovera, 3 ; SAN RAFAEL, 2  
Torres, 3 ; RIAZANO, 0  
SEPULVEDA, 0 ; TUREGANO, 1  
Meco, 1 ; Arévalo, 1  
Horche, 2 ; At. Velilla, 0  
Colmenarejo, 1 ; Torrejón, 2

### CLASIFICACION

	J	G	E	P	F	C	P
Torrejón.....	23	12	5	6	47	29	29
Alcalá P.....	23	10	9	4	35	24	29
At. Velilla....	23	13	2	8	56	36	28
AYLLONESA.....	23	9	9	5	61	36	27
Villarejo.....	23	11	5	7	47	40	27
Horche.....	23	11	5	7	39	29	27
TUREGANO.....	23	11	4	8	41	43	26
RIAZANO.....	23	9	7	7	36	35	25
Meco.....	23	8	9	6	40	34	25
SAN RAFAEL.....	23	10	4	9	47	40	24
Torres.....	23	9	6	8	40	44	24
Arévalo.....	23	10	3	10	41	44	23
Los Ríos.....	23	7	5	11	33	38	19
CANTALEJO.....	23	6	7	10	41	49	19
Alovera.....	23	6	6	11	37	50	18
Colmenarejo....	23	6	4	13	32	48	16
SEPULVEDA.....	23	5	6	12	28	57	16
At. Rozeño.....	23	3	6	14	18	31	12

**MANTENGAMOS LIMPIA LA CIUDAD**

Es una recomendación de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

CICLISMO

## Duchos-Lasalle, vencedor absoluto de la París - Niza

Con un triunfo absoluto de una nueva revelación para el ciclismo galo, Gilbert Duclos-Lasalle, concluyó la París-Niza tras una última etapa disputada sobre dos sectores. Uno en línea, por la mañana, sobre 60 kilómetros, que entre Mandelleu y Niza no tuvo más historia que el triunfo de Rik Van Linden en el «sprint» final sobre Willems, Sibille y Bossis. Por la tarde, en la crono-escalada al Col d'Eze,

de 11 kilómetros tradicionales difíciles, se impuso Gerrie Kneteman una vez superados notables e importantes errores de cronometraje. Con un tiempo de 20.28 el holandés salvó el honor en la jornada de despedida imponiéndose sobre Laurent que marcó 20.44; Tommi Prim, (20.56); Willems, (20.56); Knudsen, (21.08); Duclos-Lasalle (21.09), y Vandenbroucke (21.15). La general definitiva

señala el éxito de este joven valor francés que consiguió una renta de 3.02 sobre Stefan Mutter; de 3.46 sobre Kneteman; de 4.04 sobre Prim y de 4.50 sobre el italiano Contini. La Bianchi, con tres corredores entre los seis primeros, ha impresionado muy favorablemente en esta carrera.

### CRIQUELION EN NERETO

Michel Croquelion, aquel belguita que vistió el pasado año los colores del Kas, se ha impuesto en la cuarta etapa de la Tirreno - Adriático disputada sobre 223 kilómetros entre Grottazzolina y Nereto, delante de Gavazzi y Claudio Bortolotto. No hay cambios en la general, donde Moser mantiene el primer puesto con ventajas mínimas sobre Saronni, Barenchelli, Morandi y Segersall.

### RAAS SUSPENDIDO POR QUINCE DIAS

Jan Raas dio muestras de su dudosa educación ya en Valkenburg, cuando se proclamó campeón del mundo. Ahora en la tercer etapa de París-Niza, cuando rodaba en un pelotón de rezagados, instó a detenerse en medio de la carretera, cortándola e impidiendo el paso de los coches de directores y organizadores durante aproximadamente diez kilómetros. La Comisión Deportiva de la Federación Francesa le ha impuesto una sanción de quince días y, por tanto, no podrá correr la Milán-San Remo.

### COPA DEL REY

At. de Bilbao, 1; Castilla, 2 (0-0).  
At. de Madrid, 2; Celta, 1 (1-0)  
Almería, 1; Betis, 3 (1-2)  
Sporting Gijón, 3; Valencia, 1 (0-1).  
Real Sociedad, 3; Barcelona, 0 (1-2).  
Rayo Vallecano, 1; Osasuna, 0 (2-1).  
Alavés, 2; Valladolid, 1 (0-1).  
Se clasifica el Valladolid por penalties.

FUTBOL

## La selección juvenil española ganó a la de Suiza (3-0)

Por tres goles a cero la selección juvenil española de fútbol ha vencido a la de Suiza en partido correspondiente al Torneo de la UEFA, disputado en el Polideportivo Municipal de Ciudad Real. La superioridad española ha sido absoluta e incluso el resultado debió ser mucho mayor.

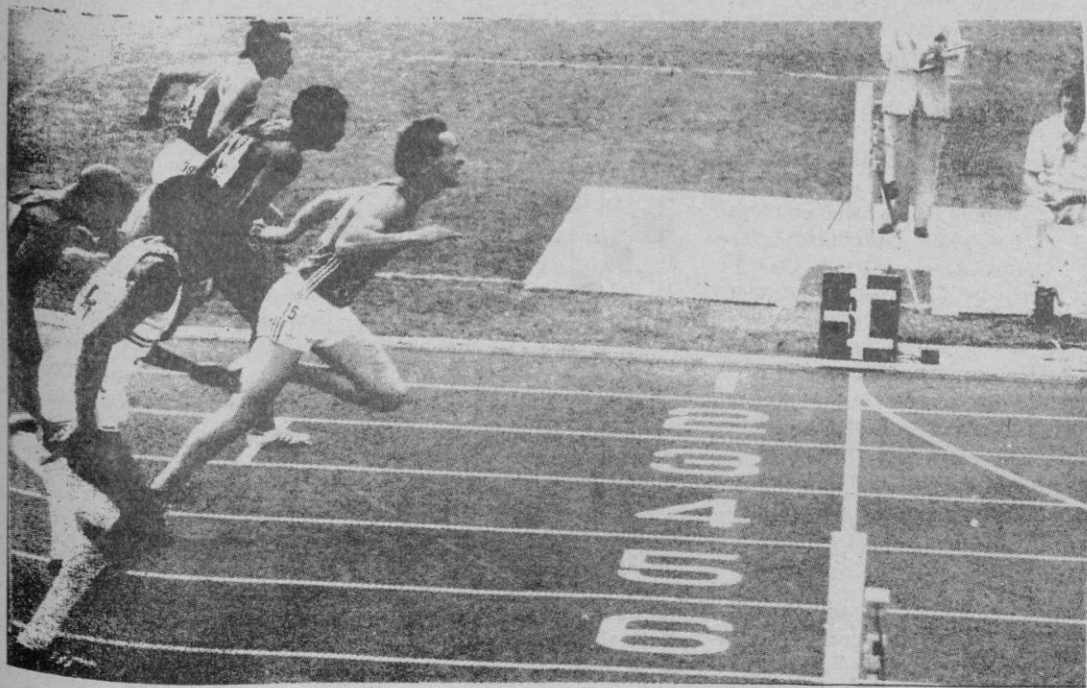
Marcó en el minuto 17 Michel, en un disparo desde lejos que sorprendió al portero helvético. A los 40 minutos es Saavedra quien, a pase de Bolaños, consigue el segundo. Y a los 26 de la segunda parte, Urbano recibe una pelota dentro del área y, revolviéndose muy bien, remata raso fuera del alcance del portero suizo.

Arbitró el portugués Raúl Nazaret, regular, permitiendo el

juego duro de algunos jugadores visitantes. Santamaría alineó a Vergara; Vallina, García-Jimenez, Bolaños; Fábregas, Roberto; Michel, Saavedra, Reces, Nadal (Baquero) y Urbano. Los más destacados fueron Reces, Saavedra, Michel y Urbano.

ATLETISMO

## La Federación Internacional rehabilita a 55 atletas suspendidos por profesionalismo



En la fotografía aparece el francés Drut, uno de los «amnistiados», llegando vencedor a la meta de los 110 metros vallas en Montreal-76, donde ganó la medalla de oro para su país.

La Federación Internacional de Atletismo Amateur (IAAF) ha rehabilitado a 55 atletas de la exasociación profesional (ITA) y a otros también acusados de profesionalismo, por lo que podrán volver a participar en las pruebas internacionales amateurs. Respecto a su posible

intervención en los Juegos Olímpicos, será el Comité Olímpico Internacional quien adopte una postura, que se espera también favorable, en su reunión del 21 de abril. Entre los atletas rehabilitados figuran los norteamericanos Dwight Stones y Brian Oldfield, y el francés Guy Drut.

Además de los tres atletas citados, han sido rehabilitados también Rod Milburn, campeón olímpico de 110 metros vallas en Munich; Henry Hines, saltador de longitud; Steve Smith, de pértiga, y los veteranos John Carlos y Lee Evans, este último aún recordman mundial de 400 metros.

## Actividades del Consejo P. de Deportes

### DEPORTE ESCOLAR

Con la participación de más de 7.000 escolares se vienen desarrollando estos campeonatos escolares a nivel provincial. Hay que destacar como hecho negativo la falta de atención por parte de algunos animadores. Pero, y pese a ello, continúan adelante.

### GESTIÓN CONJUNTA

En unión con la Delegación Provincial del C.S.D. se está llevando a cabo y poniendo en funcionamiento la campaña de promoción y el reparto de material a los colegios, cuya conce-

pción está realizada y sólo a falta de trámite.

### EN ESPERA DE APOYO

En comunicación recibida por el propio presidente del Consejo, el secretario particular del director general del C.S.D., señor Hermida, se notificó que tras buscar solución a los graves problemas que tienen las federaciones nacionales, y sobre cuyo tema se está trabajando ahora, se va a llevar a efecto la regulación de los consejos provinciales en torno a delimitar sus funciones y a fin de que cumplan la misión que llevó a su creación.

# SUCESOS

## EXPLOSION EN EL GOBIERNO MILITAR DE SANTANDER

Santander, 13.—Una bomba de unos 4 kilos de «goma 2» explotó alrededor de la una y media de esta madrugada en la parte posterior del Gobierno Militar de Santander, sin que produjera víctimas, aunque los daños materiales son considerables.

El artefacto explosivo fue colocado junto a una puerta de servicio situada en la parte posterior del edificio militar, muy cerca de la sede de los alféreces provisionales.

Las primeras estimaciones señalan que los daños son cuantiosos en el edificio militar y en las tiendas y casas contiguas.—Efe

## EL INTERVENTOR DE UN BANCO MUERTO Y DOS DELINCUENTES HERIDOS EN UN ATRACO

Madrid, 13.—El interventor de una sucursal del Banco de Santander resultó muerto por un disparo y dos delincuentes heridos de bala, en el transcurso de un tiroteo tras un atraco registrado ayer en la citada sucursal, de la calle de General Yagüe, 43.

Una voz anónima de mujer avisó al «091» de que se estaba llevando a cabo el atraco. Coches patrulla de la Policía llegaron al lugar y esperaron la salida de los atacadores.

Los tres individuos, que iban armados con una pistola y dos revólveres, salieron de la entidad bancaria con un rehén cada uno. Mientras que uno de los delincuentes efectuaba dos disparos contra los inspectores de Policía, sin que llegaran a ser alcanzados, a los que respondieron éstos con disparos al aire, por temor a herir a los rehenes.

Los atacadores y dos de sus rehenes —uno de ellos logró escapar en un descuido— se dirigieron a pie hasta la calle de Lérica, donde abordaron una furgoneta de reparto, en cuyo interior se encontraba su conductor, y se introdujeron en ella.

Cuando se dirigían por la calle de San Enrique, hacia Bravo Murillo, los policías efectuaron varios disparos contra las ruedas de la furgoneta, que tuvo que detenerse por haber estallado dos de éstas. Salieron los delincuentes y se produjo un tiroteo entre ambas partes, tras el cual, los tres atacadores fueron detenidos.

En el interior de la furgoneta fue encontrado con una herida de bala en el cuello el interventor del Banco, Ernesto Asensio Mahumud Acevedo, quien fue trasladado rápidamente a la residencia sanitaria «La Paz», donde ingresó cadáver. Se desconocen las circunstancias concretas de su muerte.

Otro de los delincuentes, Carlos Martínez Pérez, de 20 años, resultó herido de bala en la mano por disparos de la Policía, cuando utilizaba su arma a través de la ventanilla de la furgoneta.

En el tiroteo registrado cuando huían de la furgoneta, fue herido en un hombro y detenido Jesús Martín Crespo, de 25. El otro detenido, que resultó ileso, es Ramón Ortega Olmo, de 23.

El botín que habían conseguido los tres atacadores, 936.200 pesetas, fue recuperado, así como un «Seat 124» que los delincuentes tenían estacionado frente al Banco y que no llegaron a utilizar.—Efe

## IMPORTANTE INCENDIO EN VALENCIA

Valencia, 13.—Un incendio de origen desconocido, aunque se especula con un posible atentado, destruyó esta madrugada totalmente la finca número siete de la céntrica plaza de la Reina de Valencia, afectando el fuego a dos inmuebles más, lindantes con el primero. Las pérdidas se evalúan en unos doscientos millones de pesetas, inicialmente.—Efe

# PRESENTACION DEL LIBRO «ELEMENTOS DE SEXOLOGIA», DE ANGEL SOPEÑA IBAÑEZ

ESTA DESTINADO A LA INFORMACION NECESARIA PARA UNA CULTURA SEXUAL SOSLAYADA EN NUESTRO PAIS

En la librería «Antonio Machado» de Madrid, se presentó «Elementos de Sexología», último libro del doctor Angel Sopena Ibañez, que constituye una divulgación de su obra anterior y está destinado a proporcionar los conocimientos básicos y la información necesaria para una cultura sexual soslayada en nuestro país.

El libro es una recopilación de las enseñanzas de un curso impartido en el Instituto de Medicina Social que él mismo fundó en marzo del año 1976 y que, durante dos años, ha trabajado en una labor profiláctica y de asesoramiento a la pareja, cubriendo una función olvidada hasta el momento por la Seguridad Social.

Con fines prácticos y dirigido a la pareja en general, el libro incluye temas referentes a sexología, evolución del niño, aparatos genitales, fecundación, vida sexual normal, orgasmo, esterilidad, frigidez, impotencia, climaterio, menopausia, infecciones, prostitución, desviaciones sexuales, control de la natalidad, aborto, represiones sexuales, educación física y deporte femenino.

El doctor Pedro Caba, autor del prólogo y colaborador del doctor Sopena, explicó a «Efe» que «Elementos de Sexología», escrito en un lenguaje fácil y comprensible, pretende ayudar a una más completa y equilibrada información sexual, «infor-

mación que hoy llega al hombre de la calle con una visión deformada o parcial, a través de revistas pornográficas o sectores oscurantistas».

El doctor Angel Sopena, de 63 años, es una de las únicas

personalidades que, con una amplia y profunda experiencia, ha desempeñado una larga tarea en este campo, junto con Efigenio Amezá en Madrid y Dexeus y Teresa Pamies en Barcelona.

## Se prepara una exposición sobre cien años de cultura catalana

El Ministerio de Cultura, a través de la Dirección General del Patrimonio Artístico, Archivos y Museos, está preparando una exposición sobre «100 años de cultura catalana» (1881-1980) que se inaugurará, en el mes de abril, en el Palacio de Velázquez del Retiro.

Un importante grupo de intelectuales catalanes, a los que coordina Francesc Vicens, director de la Fundación Juan Miró, prepara la exposición, en la que colaboran historiadores y críticos de arte, intentando mostrar la evolución de un siglo de todo el complejo cultural catalán por lo que se refiere a: cultura visual, cultura escrita y música, dentro del particular marco en que se produjeron los hechos culturales.

Se ha pensado, informó a «Efe» la Dirección General del Patrimonio, que sólo una serie bien ordenada cronológicamente puede resultar «legible» para el público, por lo que, las obras

originales, objetos y documentos, serán agrupados en cinco grandes periodos, dentro de los cuales, se crearán ambientes que resulten homogéneos y que vendrán determinados por grandes coyunturas políticas y culturales.

Los periodos en que quedará dividida la exposición son: de 1880 a 1906, de 1906 a 1923, de 1923 a 1939, de 1939 a 1957, de 1957 a 1980. Entre otros muchos temas, que pretenden dar una visión completa de la cultura y la sociedad catalana de la época, la exposición tratará: la literatura y el arte de la restauración, el arte «noucentista», los grandes decoradores de cada periodo: los músicos Granados y Albéniz, la labor del Institut d' Estudis Catalans, la Universidad Autónoma y otras instituciones, los catalanes del «exile de París», la poesía postsimbolista, la poesía surrealista, el arte y la literatura durante la guerra civil, Pau Casals durante la guerra, la literatura del exilio, la evolución de literatura Foix y Espriu.

### EXPOSICION ANTOLOGICA DE ANTONIO SAURA

Una exposición antológica de la obra artística de Antonio Saura, se inaugurará próximamente en Madrid, organizada por la Dirección General del Patrimonio, se informó a «Efe».

Saura es una figura clave del grupo de vanguardia «El Paso», que en el decenio del cincuenta contribuyó, de una manera decisiva, a abrir el panorama artístico madrileño a las nuevas tendencias existentes en el mundo.

Antonio Saura nació en Huesca en 1930. Autodidacta, comienza a pintar hacia 1947. A partir de 1953, reside con cierta asiduidad en París. En 1957 desempeña un papel decisivo en la fundación del grupo «El Paso». Participa en numerosas exposiciones en varios países y los museos más importantes de arte actual poseen obras suyas.

### PROXIMO INGRESO DE TORRES QUEIRUGA, EN LA ACADEMIA GALLEGA

El escritor y teólogo Andrés Torres Queiruga, podrá leer su discurso de ingreso en la Academia Gallega en los próximos meses, ha sabido «Efe» en fuentes próximas a esta institución.

En la actualidad, el discurso de ingreso del señor Queiruga, en torno a la «saudade», está prácticamente finalizado, al igual que el de recepción a cargo de Ramón Piñeiro.

Tras la entrega de estos escritos, la Academia deberá señalar la fecha en que deban ser leídos para proceder oficialmente a la recepción del nuevo académico.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HOY HACE 50 AÑOS DECIA:

PROBLEMAS DE SEGOVIA

En manera alguna puede admitirse el descargo que los adictos a la situación desaparecida presentan para exculparse, arguyendo que bueno o malo, todo o parte, se ha hecho algo. Eso no —hay que replicarles—. Lo hecho, si está mal hecho, es peor y, por lo mismo, más de execrar que si no se hubiese hecho nada. ¿Es que lo hecho se hizo solamente para dar la sensación de que se hacía algo y no para remediar atenciones de urgencia inaplazable? No tengamos aquí lo del aparato para javelizar el agua, que se adquirió a conciencia de que no había de servir nunca para nada como con galana elocuencia lo comprueba el haberse arrumbado apenas adquirido.

Aun partiendo de la base de que lo hecho debió hacerse por afectar a necesidades apremiantes, hay que tener en cuenta también si económicamente podía hacerse.

¿A qué clase de contingencias podrá hacer frente el municipio segoviano al desprenderse de las láminas que antes constituían el pequeño tesoro de su alcancía? Esto es lo doloroso de la gestión dictatorial. Segovia se encuentra ahora con un plan de obras sin terminar, con un crédito agotado, con unos réditos que tendrá que satisfacer sin demora y sin los fondos que tenía antes.

¿Qué esperanza le queda al contribuyente segoviano para el porvenir? Un aumento en los tributos que agobiará la vida local haciéndola punto menos que ruinosa. Las obras realizadas, más que una mejora positiva, son un golpe de efecto para la galería que le ha costado bastante caro a la ciudad.

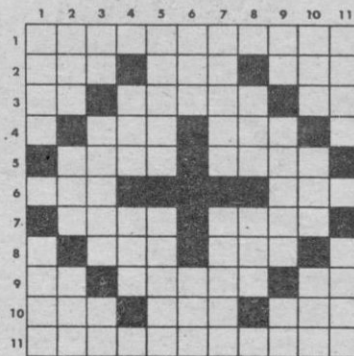
## Efemérides

1519 Batalla de Tabasco (Méjico), ganada por Hernán Cortés a los aborígenes, que se batieron con extraordinario valor. «Nunca volvieron de hecho las espaldas», escribió Bernal Díaz.

1887 Nace en Madrid, el pintor Juan Gris.

1948 En los salones del Círculo de Bellas Artes de Madrid, se celebra la primera emisión televisada española.

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.**—1: Lleno o cubierto de polvo. 2: Río de la URSS. Plural de letra. Partícula electrizada en que se descomponen las moléculas de los cuerpos sometidos a la electrolisis. 3: Interjección. Libro que contiene el orden y modo de celebrar la misa. Nota musical. 4: Hijo de Noé. Punto cardinal. 5: Que ha sufrido daño (femenino). Ave de rapiña. 6: Deseo ardiente. Entregar. 7: Marca de coche español. Demostrativo. 8: Tratamiento inglés. Séptimo hijo de Jacob. 9: Pronombre personal. Ronzal. Pronombre personal. 10: Ciudad de Baden-Wüttemberg. Al revés, desgasta. Camino. 11: Flujo de sangre (plural).

**VERTICALES.**—1: Escasa. Al revés, mezcla de gases que se desprenden de una combustión incompleta. 2: Arbol de

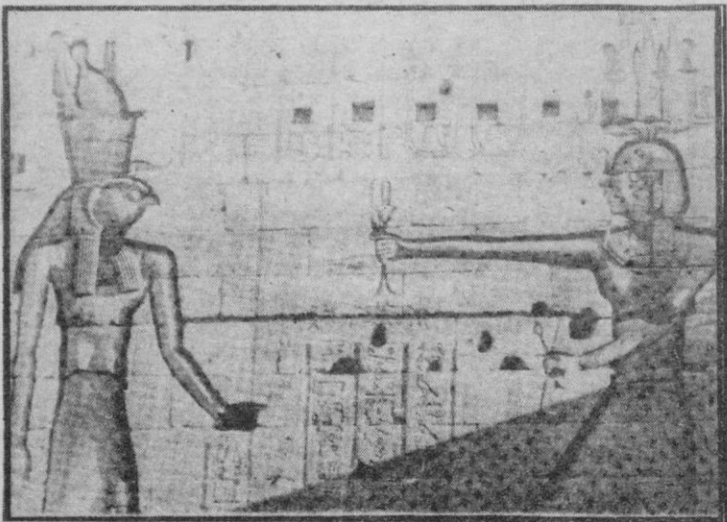
Gabón. Pronombre personal. Nombre de letra. 3: Símbolo químico. Das tu brazo a torcer. Consonante repetida. 4: Adverbio de cantidad. Al revés, parte del río próxima a su desembocadura en el mar. 5: Rica, fértil, abundante. Aportar. 6: Cabeza de ganado. Masa de agua salada que cubre la mayor parte de la superficie terrestre. 7: Hiniesta. Letras de «regara». 8: Claridad. Cloruro sódico. 9: Conjunción copulativa. Dad vueltas por el suelo. Contemplé. 10: Expulsión violenta y ruidosa del aire contenido en el aparato respiratorio. Nivel. Envuelve. 11: Agata vetuada que suele emplearse para hacer camafleos. Poco agraciadas.

### SOLUCION

**VERTICALES.**—1: Poca. Humo. 2: Oba. Les. Ele. 3: Li. Gades. MM. 4: Mas. Ria. 5: Opima. Traer. 6: Res. Mar. 7: Isasa. Egar. 8: Luz. Sal. 9: Ni. Rodad. VI. 10: Tos. Ras. Lta. 11: Onix. Feas.

**HORIZONTALES.**—1: Pol. 2: Oriento. 3: Misal. Si. 4: Cam. Sur. 5: Lesa. Azor. 6: Sed. Dar. 7: Seat. Esas. 8: Sir. Gad. 9: Me. Ramal. Le. 10: Ulm. Rae. Via. 11: Hemorragias.

## RECONSTRUCCION DEL TEMPLO DE PHILAE



El basorrelieve que representa la ofrenda de incienso de Ptolemeo XII a la diosa Athor, corresponde al templo Philae, uno de los dieciséis recintos sagrados del Antiguo Egipto, cuyos asentamientos se vieron desbordados por el río Nilo. El lunes pasado, se exhibió oficialmente en El Cairo la finalización de las obras de reconstrucción de este templo, cuyas 45.000 piezas fueron transportadas al lugar en que se ha erigido de nuevo para ser visitado.

## A SURI de Ediciones, S. A.

Precisa **Jefe de Equipo** con posibilidad de ascenso inmediato a Delegado para las provincias de **Segovia y Avila.**

Se requiere dotes de mando y organización, buena cultura y ser profesional del libro.

**SE OFRECE** cartera de clientes, apoyo publicitario y preparación del equipo de trabajo a cargo de la empresa.

Retribución a convenir. Reserva absoluta.

Interesados escribir a **ASURI de Ediciones, S. A. San Quirce, 2, VALLADOLID**

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

SE alquila piso amueblado. Teléfono 413725.

ALQUILO apartamento junto playa San Juan (Alicante). Razón. Teléfono 427302.

## BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

LLANCASA. Fincas rústicas en Segovia y provincia. Ladreda, 25-1.º A. Teléfono 425358.

LLANCASA. Piso a estrenar, tres dormitorios, calle Miraflores. Precio interesante.

LLANCASA. Pisos Ezequiel González, Ladreda y muchos más, nuevos y usados. Facilidades.

LLANCASA. Pisos y apartamentos muy interesantes para oficinas, consultas, despachos, etc.

LLANCASA. Apartamentos con jardín. Segovia, La Granja, Parque Robledo, etc.

LLANCASA. Chalets con piscina, Ortigosa, La Losa y Angeles de San Rafael. Precios interesantes.

LLANCASA. Ocasión chalet con parcela de 6.000 metros cercada, en Sotosalbos.

LLANCASA. Locales de varias dimensiones, los más comerciales de Segovia. Facilidades.

LLANCASA. Compro tierras de labor, preferencia Navalmanzano y pueblos limítrofes.

LLANCASA. Solares edificables en Segovia y provincia de varias dimensiones.

LLANCASA. Parcelas en Madrona, La Losa, Hontoria, carreteras de Torrecaballeros, Arévalo y varias más.

LLANCASA. Compra pisos, solares, casas viejas, naves industriales, locales, fincas rústicas y urbanas. Rapidez y absoluta reserva. Informes: Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358.

MIGUEL Tovar. Agente de la Propiedad Inmobiliaria. Ezequiel González, 25, teléfono 414881, OFRECE A CONTINUACIÓN:

TOVAR. Piso Juan Bravo. Exterior, cuatro dormitorios. Muchas facilidades.

TOVAR. Pisos Ezequiel González. Construcciones Sousa. Distintas extensiones y alturas. Facilidades.

TOVAR. Piso San Antón, tres dormitorios y salón, 3.ª planta. Gastos mínimos.

TOVAR. Pisos Onésimo Redondo y calle El Rancho, distintas extensiones y alturas, garajes y trasteros. Facilidades.

TOVAR. Pisos San Carlos Borromeo, 3, 4 y 5 habitaciones, garaje. Facilidades.

TOVAR. Piso frente Estación, cuatro dormitorios, servicios centrales. Garaje.

TOVAR. Pisos en calle Miraflores, 2 y 3 dormitorios. Servicios completos. Facilidades.

TOVAR. Apartamentos Alhóndiga, dos dormitorios. Amplias facilidades.

Se traspasa PUB de 1.ª categoría. Buena situación. Muy acreditado, céntrico.

Información personal:

MIGUEL TOVAR

Piso Gobernador Fernández Jiménez. 170 metros cuadrados. 5 habitaciones. 3 baños.

Información:

MIGUEL TOVAR

Piso calle Real. Muy amplio. Magníficas dependencias. Facilidades a convenir.

Información y venta:

MIGUEL TOVAR

Local Centro Comercial Mahonías. Inmejorable. 100 metros cuadrados. Con posibilidades de dos alturas.

Información personal:

MIGUEL TOVAR

TOVAR. Piso calle Clavel, tres dormitorios, mucho sol y luz. Facilidades.

TOVAR. Local 90 metros calle Clavel. Venta o traspaso. Preferentemente instalado. Facilidades.

TOVAR. Locales Ezequiel González de 90 a 1.000 metros.

TOVAR. Local Onésimo Redondo, 180 metros, dos alturas. Facilidades.

TOVAR. Local Albuera. Instalado, con luz y teléfono. Facilidades.

MIGUEL TOVAR. Los mejores compradores si quiere vender, los mejores vendedores si quiere comprar, comprébelo. Ezequiel González, 25; Teléfono 414881.

APIMOSA, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compraventa de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos. Ladreda, 10, 4.º, telf. 413795.

## ENSEÑANZA

PARA idiomas, Eurolenguas, inglés, francés. Ladreda, 18.

## GANADOS

VENDO vaca suiza cumplida del segundo. Juan Anaya. Marugán.

VACA suiza recién parida del segundo. Demetrio Alvaro. San Cristóbal de Palazuelos.

## TRABAJO

SE necesita empleada de hogar interna, preferible mayor 30 años, buen sueldo. Telf. 471054 (de ocho a doce noche).

NECESITO empleada de hogar fija. Teléfonos 429280-423817.

NECESITO asistenta. Tel. 428304.

DEPENDIENTE de carnicería necesito para Valladolid. Teodoro Marcos, Mercado Campillo, puesto 21, o llamar 200545. Valladolid. (Inem, oferta 1961/80).

GANE dinero realizando direcciones desde su casa. Apartado 20.089, Barcelona.

## TRASPASOS

SE traspasa droguería. Razón: Teléfono 424697.

LOCAL en la Granja 260 metros cuadrados. Teléfono 470097 (de 1 a 3 y de 5 a 7).

## VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 411447, 411996.

(SE fabrican) sembradoras de remolacha y cultivadores de precisión de 6 líneas, dirigidos con discos flotantes. Hijos de Faustino Velasco (Rábano), Valladolid, teléfono 893011.

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11, 411447.

## VEHICULOS

SEAT 600, buen uso. Telfs. 425369 y 411455.

SE vende coche Seat 124 especial; Bultaco 350. Teléfono 424587.

COSECHADORAS Claas Dominator modelo 87, impecables. Facilidades. J. Horcajo, S. A. Carretera Soría-Plasencia Km. 189. La Lastrilla. 414270 y 414826.

## VENTAS

MADERAS, molduras, puertas, ventanas, persianas y friso de plástico. Coches, 16. Telf. 425901.

RAMOS de novia, adornos florales, coronas. Consulte precios. Floristería El Jardín.

SE vende finca en San Cristóbal de Palazuelos. Francisco Atorregarasti, 2, 1.º derecha. Teléfono 426992.

LA GRANJA, Urbanización El Parque. Apartamento totalmente amueblado, jardín y polideportivo. 2.400.000. Información teléfono 2165543. Madrid.

VENDO mostrador frigorífico. Javier Pérez. Santa María de Nieva.

VENDO piso. Teléfono 426614.

PARCELA 1.500 metros cuadrados posibilidades agua-luz y teléfono a 2 Kms. del Acueducto. Teléfono 427414 10 a 11 noches.

VENDO piso. Teléfono 422632.

PISO, zona San Lorenzo, económico. Teléfono 428314.

PARTICULAR vende nave 6 metros altura libre 170 metros cuadrados, en Madrona. Teléfono 6 Madrona.

AGRICULTOR: Disponemos de cebadas Pallas, Beka, Taint D'Unión, Cristina, R-1. Teléfono 415032.

SE vende finca de 8.500 metros cuadrados, entera o en parcelas. Sitio inmejorable. Teléfonos 429760 y 424068

PARTICULAR vende en Madrona (Segovia) finca de 475 metros cuadrados, construidos en viviendas, nave y locales. Teléfono 6, Madrona.

SE vende casa, naves y 10.000 metros cuadrados, con agua y luz, a 6 kilómetros de Segovia. Teléfonos 421227-422638.

MUEBLES LAZARO. Grandes almacenes, enorme surtido; facilidades de pago. San Francisco, 34 (frente clínica Dr. Gila).

## ¡SE OFRECE!

Auténtica oportunidad para independizarse y ser industrial autónomo en negocio gran envergadura a nivel nacional.

La actividad a desarrollar es control de consumo y personal, el puesto a ocupar gerencia. NO SON VENTAS EN LA CALLE, visitas de captación o similares. Este negocio es de rigurosa exclusividad en el mercado nacional, siendo los beneficios netos anuales 4.000.000 ptas. Es imprescindible para los candidatos: Tener oficina, disponer algún capital que le respalde y desplazarse a Barcelona. Contacto inicial Tel. (93) 3233304 y 3233252.

Instale un motor **PEGASO**  
EN SU COCHE Y PRESUMA  
DE «buen inversionista»

Seat 124, 1.430, 131

Renault-12

**HIGARSA**

Infórmese en Gobernador Fernández Jiménez, 9 y Políg. Industrial. Teléfono 42 02 00

## EDIFICIO PUERTA DE CASTILLA

Entre Fernández Ladreda y Ezequiel González

Rodeado de zonas verdes y espacios libres

Viviendas, apartamentos, oficinas, locales y plazas de garaje

Terminación: marzo-abril 1980

Aislamiento termo acústico especial Novaipor

Carpintería en roble americano y aluminio anonizado en bronce

Cuartos de baño en mármol

Acrilamientos en vidrio doble Crialit

Portero automático vídeo

Precios normales

Financiación a través de la Caja de Ahorros de Segovia

INFORMA, CONSTRUYE Y VENDE:

## INMOBILIARIA ACUEDUCTO

Fernández Ladreda, 10, tercero

Teléfono 41 51 91

Licencia municipal núm. 490 de 17-12-1977  
Cantidades ingresadas en C-1808. Caja de Ahorros de Segovia

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

ULTIMA HORA

## Centenario de Santa Teresa de Jesús

Declaraciones del obispo de Avila

Madrid, 13.—El obispo de Avila, monseñor Felipe Fernández, que pertenece a la Comi-

sión Nacional encargada de la preparación del IV centenario de Santa Teresa de Jesús, ha hecho recientemente unas declaraciones sobre este centenario.

### SEGOVIA

#### Corte de tráfico en la calle de la Trinidad

Excmo. Ayuntamiento de Segovia.—Con motivo de las reparaciones pertinentes en la conducción general de distribución y abastecimiento de agua potable de la calle de la Trinidad, se efectuará un corte al tráfico rodado en la mencionada calle durante los días 14 y 15 de marzo del presente año, desde la plaza de la Trinidad a la de Guevara.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Segovia 13 de marzo de 1980.  
EL ALCALDE, José Antonio López Arranz.

#### FRUTOS QUE ESPERA

Señala en ellas, entre otras cosas, que los frutos que él espera de esta celebración son:

— Un mejor conocimiento de Santa Teresa por parte de todos los españoles,

— Una nueva valoración de la dimensión religiosa y contemplativa del hombre, frente al tener y la técnica.

— Crecimiento de Dios en la Iglesia para hacerla más fecunda y dinámica en su misión.

#### ACERCAMIENTO DE LOS JOVENES

— Una oportunidad muy par-

ticular de acercamiento a los jóvenes.

— Una llamada a los cristianos a la radicalización del Evangelio, a buscar y trabajar por su reino.

— Un nuevo despertar de vocaciones contemplativas.

— Una ocasión de diálogo sereno, sincero y respetuoso entre fe y cultura, entre fe y mundo moderno.

— Una interpelación a los no creyentes. Efe.

## Oreja Aguirre regresó de Quito a Madrid

Se ha estudiado el tema de la ocupación de embajadas

Madrid, 13.—El ministro de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja Aguirre, ha llegado esta mañana a Madrid, procedente de Quito, donde ha participado en la primera parte de la reunión de cancilleres de los países miembros del Pacto Andino.

Entre los asuntos tratados destacó el señor Oreja el de la ocupación de las Embajadas y señaló que, a parte del rechazo y condena que merecen, existe la necesidad de arbitrar un procedimiento para actuar conjuntamente todos los países de la Comunidad Internacional.

#### SE ESPERA UN RESULTADO CONCRETO

Añadió sobre este mismo tema que esta siendo debatido en la reunión y que al final de la misma espera que se llegue a un resultado concreto.

Preguntado el ministro si va a cambiar la política exterior española como consecuencia de esas ocupaciones, respondió que esa política exterior tiene áreas bien claras y definidas y que en lo que respecta a los países de América latina puede decir que la política española se extiende a todos ellos, salvo en aquellos casos en que existan situaciones de grave deterioro y de violencia, como ocurrió en Guatemala.

## IMPORTANTE CONTRATO de la ingeniería española en Irak

Madrid, 13.—El Ministerio de Regadíos de Irak ha adjudicado a varias empresas consultoras españolas del grupo Tecniberia un contrato de colaboración técnica para el proyecto de desarrollo agrario del área oriental de Jezira, en la provincia de Ninive, al norte del país.

El proyecto prevé la puesta en regadío de unas 40.000 hectáreas, con aguas elevadas directamente del río Tigris o derivadas de la presa de Mosul. El contrato incluye asimismo los estudios de viabilidad económica y de mercados, y el diseño de las obras de ingeniería civil y de las infraestructuras de riego. El importe del contrato supera los dos millones de dólares.

## EN TELEGRAMA

### ESPAÑA

El abastecimiento de frutas y hortalizas de Madrid ha quedado hoy totalmente normalizado con el volumen de mercancías comercializado en el mercado central de Legazpi, superior al habitual, según ha informado a Efe el jefe del mercado, don José Baena.

Desde esta madrugada, la nieve cae intensamente en la parte alta de la provincia de León, con lo que algunos pueblos montañosos han quedado incomunicados. Es necesario el uso de cadenas en el puerto de Pajares.

Las pensiones de la Seguridad Social pueden ser cobradas por los interesados en la oficina bancaria o Caja de Ahorros que ellos elijan sin descartarse la posibilidad del pago a través de graduados sociales, para quien así lo desee, según informa el Ministerio de Sanidad y Seguridad Social.

La Dirección General de Trabajo ha dictado esta mañana laudo para las relaciones laborales de 1980 en «Renfe», primera empresa del país en cuanto a plantilla, ha sabido «efe». El laudo contempla un incremento salarial del 12,5 por ciento y tiene efectos retroactivos desde el primero de enero de 1980.

### EXTRANJERO

Los Estados Unidos y Gran Bretaña están ampliando la base militar de la isla de Massiran, situada frente a la costa de Omán, que ya es suficientemente grande para albergar a una división entera, informa hoy el diario kuwaiti «Al-Kabas».

Un policía y dos atracadores perdieron la vida en el enfrentamiento registrado esta mañana en un asalto a una sucursal bancaria, en Zurich. Aunque logró escapar uno de los asaltantes, el botín pudo ser recuperado.



Impresionante escultura de Buda en Polonnaruwa, Tailandia. Al contemplar ésta y otras esculturas similares, el famoso escritor norteamericano, también teólogo y monje trapense, Thomas Merton, que falleció en Bangkok a los 53 años, escribió que tuvo «una sensación de belleza y validez espiritual en consonancia con una iluminación estética».

### IRENE DE BORBON:

## «La mujer debe iniciar el cambio de mentalidad en la sociedad»

Alcalá de Henares (Madrid), 13.—«La mujer es quien debe iniciar el cambio de mentalidad en la sociedad», ha dicho la princesa Irene de Borbón, esposa de Carlos Hugo, en el transcurso de una conferencia que pronunció en la sala de cultura de Alcalá de Henares acerca de «la mujer española en la sociedad occidental».

Respecto a las madres solteras dijo que había que eliminar la mentalidad existente hacia ellas, aumentar el número de guarderías y sobre todo dar educación sexual a los jóvenes.

Asimismo, dijo que la mujer tenía que quitarse los complejos y valorarse como es, «no consiste en ser iguales que el hombre, sino en participar y

aportar nuevos aspectos, en busca de una sociedad más humanitaria y equilibrada».

Añadió que algunos artículos del Estatuto de los Trabajadores son un paso importante para la mujer, pero que aún así, en la práctica no eran tan buenos porque «todo es cuestión de mentalidad».

Dijo también que el trabajo femenino podía alcanzar este año la tercera parte del trabajo

en España. Resaltó la falta de opción libre de la mujer para trabajar, ya que «siguió el trabajo de la mujer sólo está bien visto cuando es económicamente necesario, y en este caso, suele ser alienante y poco creativo».

Finalizó diciendo que la mujer debía tener responsabilidad propia en todos los terrenos, «sim tener que realizarse sólo a través del hombre». —Efe.

## HORARIO EN LA ADMINISTRACION DE EL ADELANTADO DE SEGOVIA

mañanas: 9 a 2  
tardes: 5 a 6